廠方建議零售價 $17,150起[3]

免費客服專線 1.800.633.5151 HyundaiUSA.com/Chinese

The listed features are available as option. Please see Hyundai website and Owner's Manual for details and limitations of safety and convenient features such as Blind Spot Detection and Lane Change Assist, Rear Cross-Traffic Alert, Lane Departure Warning with Lane Keep Assist, Automatic Emergency Braking and Smart Cruise Control. [1]Apple Car Play and Android Auto are standards on Elantra Limited and available on Elantra SE. Android Auto works with smartphones enabled to run on Google's Android 5.0 OS and above. Google, Android and Android Auto are registered trademarks of Google Inc. Apple CarPlay works with iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 and later models running the latest version if iOS7 and above. Apple is a registered trademark of apple Inc. [2]Claim based on comparison of specifications on manufacturer websites. [3]MSRP excludes destination charges, tax, title, and license fees. Destination charges and actual dealer prices may vary. Vehicles displayed may contain optional equipment at additional cost. Hyundai is a registered trademark of Hyundai Motor Company. All rights reserved. © 2016 Hyundai Motor America

---

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

美南日報 Southern Chinese Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcyp.com
美南印刷廠 U.S.A Printing
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞網站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 CheerinUS www.cheerinus.com

東方足道
www.easternfootspa.com 敦煌廣場二樓
足療20元/小時，免費桑拿
買100元Gift card可作6次足底按摩
• 專門的按摩服、浴衣、拖鞋
• 精油推拿、中藥泡腳
電話：713-981-6823
9889 Bellaire Blvd, C#329
Houston, TX 77036

特價日期 4月27日–5月8日
從來沒有過的巨大折扣！
12天瘋狂甩貨，先到先得！
廠家直銷店
pearland倉庫租約到期
全部庫存清倉！
可以分期付款
12 months same as cash or 6.99% for up to 5 years*
* qualified buyers
SPECIAL FINANCE OPTIONS
KAWAI PIANO GALLERY
2542 GARDEN ROAD, PEARLAND, TX
(713)904-0001

星期六　2016年4月9日　Saturday, April. 9, 2016　美南新聞 ■Tel.281-498-4310 ■Fax.281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A.　Serving Since 1979 NO.11362

亞特蘭大新聞 Atlanta GA • 波士頓新聞 Boston MA • 芝加哥時報 Chicago IL • 波特蘭新聞 Portand OR • 西雅圖新聞 Seattle WA • 聖路易新聞 St. Louis MO • 亞美新聞 Houston/Washington/Dallas

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee　社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu　副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu　副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin　總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com

CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

德州大学奥斯丁校园兇殺案告破　17歲嫌犯被警方逮捕（詳文見B3版）

FB淪軍火超市　不法分子有機可乘

（綜合報道）綜合社交網站 facebook(FB)近年加入新功能，方便用户營運網上商店，卻讓不法分子有機可乘。美國《紐約時報》報道，大批身處戰亂地區的黑市軍火商，透過FB的非公開或祕密群組，兜售各式各樣的武器，尤其在極端組織“伊斯蘭國”(ISIS)的勢力範圍最爲猖獗。網上供應的商品更是應有盡有，包括手槍、手榴彈、重型機關槍及制導火箭炮，猶如“恐怖分子超市”，當中部分更懷疑是來自美國向伊拉克及敍利亞供應的軍備。

私人諮詢公司“軍備研究服務”(ARES)及英國《泰晤士報》此前曾報道，利比亞、敍利亞、伊拉克及也門的黑市商人，透過社交網站走私軍火。

除了武器，部分FB群組還提供其他軍用裝備，例如防彈背心、對講機、警察和軍人制服及夜視鏡等。由於FB規則僅禁止交易武器，出售這些裝備的群組落入了灰色地帶。ARES的研究亦發現，經社交網站購買武器的不一定只有恐怖分子，當中不乏希望買手槍自保的利比亞平民。

專家指，雖然有關軍火買賣主要是國內交易，但近來有跡象顯示開始有跨境買賣，包括部分武器從利比亞流入歐洲，已引起歐洲刑警組織注意。Small Arms Survey研究協調主任弗洛爾坎坦言，如此規模的軍火走私網絡教人“大開眼界”，反映各界有必要加強關注及進行監管。

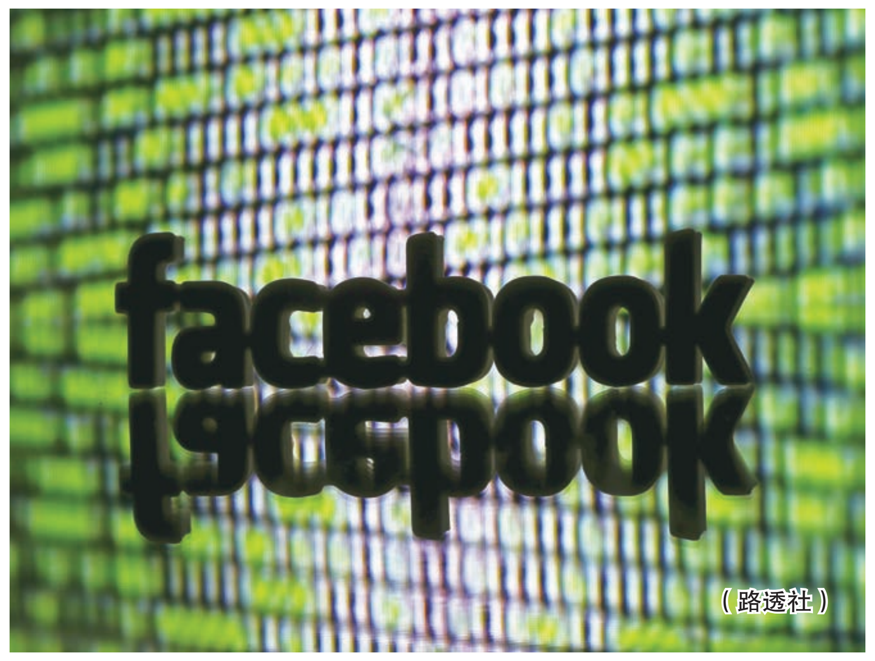
依賴用户舉報 效用成疑

FB今年1月推出新規例，禁止用户透過網站私人買賣或安排買賣槍械及武器。FB政策及保安顧問比克特指出，FB致力保障民衆安全，當中最重要一環是“設法讓用家容易舉報懷疑違規個案”，包括在每個留言設置舉報按鈕，讓網民能輕易及迅速通知FB行動小組處理。

《紐時》表示，早前已向FB舉報7個懷疑牽涉走私武器的群組，FB事後已封鎖其中6個。不過《紐時》指出，這些群組有些早於兩年前已開始運作，部分更累積數千名成員，反映FB目前依賴用户舉報的政策，未必如想像中有效。

雖然暫時未知FB走私軍火網絡的實際規模，但據報部分群組每天也會推出數款新“商品”，反映“市道”十分興旺。

私人諮詢公司“軍備研究服務”(ARES)在研究報告中指出，單在利比亞相關的網頁，每個月便有250至300個涉及軍火買賣的留言，而且呈上升趨勢。



（路透社）

Houston Antique Auction 休斯頓古董拍賣公司
古董拍賣
鑒定、收購、委托拍賣
地址：9931 Harwin Dr. Houston, TX 77036
電話：713–936–2265，832–251–6666

新世紀通訊 AMAZING Wireless LILY & JUDY
幫您省錢，幫您省心
★免簽合約 ★保留原號碼
★免費無限制打國際長途 免查信用 誠實可靠
開台、轉台——無需簽合約
即送最新款4G LTE智能手機
無限通話＋無限商訊＋無限國際長途 每月僅$19.00 simply prepaid T-Mobile RETAILER

Plans	通話	國際短訊	無限上網	
$30.00	無限通話	無限	1GB上網	無限快速FACEBOOK
$34.00	無限通話	無限	2GB上網	無限國際長途
$45.00	無限通話	無限	10GB上網	HUGE HIGH-SPEED DATA

電話：832-266-8368（週一至週六10:30–7:00PM）
地址：9600 Bellaire Blvd, S#132, Houston, TX 77036(Corporate @ Bellaire位於王朝廣場Dynasty Plaza)

新屋專家 買方代表（Buyer's Agent）
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin
林濟周
(281)704–3298　PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

RE/MAX 買房賣房請找王飛雪團隊
1、糖城Geartwood區，優秀學區，2002年建，兩層5房6衛，4042尺，大戶型高挑屋頂。小區環境優美，緊鄰10分小學。售價$394,950
2、Richmond精選投資房。優秀學區，交通便利，靠近westpark toll way，2003年建，2149尺，4放3衛，售價$184,900
3、米城Missouri city，湖景全新房，格局寬敞，採光亮，4房3.5浴，最佳選擇，售價 $ 299,000 4、米城 Missouri City 最佳高中Dulles High，一層全磚房，實木地板，格局好，4房2浴，僅售 $ 239,00
5、糖城 明星學區 Clements High 兩層3/4房3衛，車庫改造成額外臥室，帶電器 2479尺。售 $ 265,000
6、糖城 明星學區Clements High 十分小學初中，4到5房3浴，三車庫。面積3208尺，僅售$ 345,000
7、醫學中心優質condo 2房1.5浴 近貝勒醫學院，萊斯大學，MD Anderson。公交車直達醫學中心。面積1046尺，僅售 $ 122,500
8、梨城 pearland 高爾夫球場社區，環境優美, 步行距離到小區各種設施。近8號公路。4房3浴，面積2912尺。售 $ 289,900
Fay Wang 王飛雪 榮譽地產經紀 832-858-4838 faywang2008@gmail.com 微信號：faywang2020 經驗豐富 責任心強
Jackie Huang 黃坤 地產助理/買方代表 832-512-0939 JackieRealEstate2015@gmail.com 微信號：jackiehuankun
保證短期買掉！ 專精糖城、醫學中心、Katy、米城、Pear Land、Memorial及中國城新舊房產買賣出租

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036（王朝廣場內）
代理多家銀行，費用低，利率好
精辦：住宅和商業地產貸款（貸不到款絕不收費）
3%低首期和淨值套現貸款，可以不查收入，不查銀行存款.
代理多家保險公司，保費低，服務好
專營：汽車，房屋，商業，人壽 國、粵語、英語
Minnie Chen 陳敏妮 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com

美美地產 住家、商業、投資管理 RE/MAX Heritage
買賣房屋想“多.快.好.省”找美美就行了！
招半工助理，半工或全職經紀，人品個性好，積極，會英文
1、位於糖城以南25分鐘，5英畝+空地，靠近George Ranch Park, 風景美麗，有多棵百年大橡樹，多種野生動物，可用於建房，農地，畜牧，有良好的開發前景，適合自住，退休和投資，良機！僅售10萬
2、糖城 Riverstone，07年建，4000呎，5房（兩臥房在一樓），全木地板，多項upgrade，後院大樹小溪，環境優美，售$488,000.
3、Katy名區Cino Ranch, 99與Westheimer交匯處，交通便利，2390呎，4房3衛，僅售$268,000.
4、Riverstone好社區，遊戲場，網球場，2010年建新屋況，一層稀少房源，高屋頂，3060呎，4房3衛，僅售$385,000.
5、Pearland近521，2層高大洋房，臨湖美景，3車位，4040呎，4房4衛，僅售$359,000.
6、中國城熱門小區Bellaire Townhouse，1268呎，3房2衛，交通便利，環境優美，有安全鐵門，屋況佳，是居住投資的好選擇，僅售199,500.
MeiMei Ou 獲獎經紀人 經驗豐富（15年）誠實可靠
281-787-9300 賣房高手 meimeiou28@gmail.com 微信號：Meimeiou28

RE/MAX UNITED 聯禾地產
全方位助新移民，安家樂業。
全方位助投資者錢進德州！
房屋投資買賣、歡迎親臨免費諮詢
713–630–8000
歡迎有志同仁加入 共創房市榮景
賣房 精心打造舊房換新貌
買房 透析市場投資高回報
管房 嚴選房客安心好收租
林承靜 Josie Lin 832-618-5898 jlteam98@gmail.cm
微信：josie9889
資深經紀 ★ 團隊服務
9889 Bellaire Blvd., #118, Houston, TX 77036（敦煌廣場內二樓）　www. josielin.com

百泰旅遊 B&T International
旅遊＋機票＋簽證代辦業務
1.代理機票，暑期特價國際機票$699起
2.中美暑期夏令營，豪華遊輪及各類精品旅行線路
3.專業代辦各國簽證，出生公證，港臺通行證等服務
電話：713–988–0718
地址：9600 Bellaire Blvd., #138, Houston,TX 77036(王朝商場)

Regal 名門金宴
港式粵菜 多倫多風味
廣州泮溪酒家點心大師陳燕瓊主理
海鮮小炒 精美點心
消費100元 送5元coupon（可用於名門金宴和稻香村消費，兩店通用）
溫哥華游水大蟹 $29.99一隻（大約2磅）
片皮鴨 $29.99元一隻 兩吃斬件
根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
游水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！
稻香村集團美國總店:
Regal 名門金宴
電話：281–494–8888
地址：12350 southwest Freeway,
Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店:
E–Tao 稻香村
電話：713–965–0888
地址：5135 west alabama st, suite 7295,
Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday–Friday 10:30am–3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am–3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。

恒豐 銀行
American First National Bank

誠信為本

專業為責

大廳營業時間

週一至週四：上午 9:00 — 下午 5:00

週五：上午 9:00 — 下午 5:30

週六：上午 9:00 — 下午 1:00

恒豐銀行總分行

提供業務:
- 個人:個人支票帳戶
  - 個人儲蓄帳戶
  - 個人定期存款帳戶
  - 個人貸款
- 商業:商業支票帳戶
  - 商業儲蓄帳戶
  - 商業定期存款帳戶
- 其他服務:國際貿易業務
  - 國內外匯款
  - 保險箱出租
  - 網路/ ATM www.afnb.com

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Harwin Branch 713-273-1888
Katy Branch 281-762-6688
First Colony Branch 713-596-2588

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Arlington Branch 817-261-5585
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Garland Branch 972-272-3375
Legacy Branch 972-348-3466
Plano Branch 469-429-2422
Carrollton Branch 972-428-5088

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
Pahrump Branch 775-751-1773

FDIC

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
互動英語學院

歡迎接受
海外留學生

本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過 30 年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括：
- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程

短期培訓課程

- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

校園總機：713-771-5336

週一至週五上課時間
每五週都有新班開課

Hillcroft 校園 6200 Hillcroft Ave., Suite 200 Houston, TX 77081 Ann:832-367-1124(蔡)

中文電視+電話

$8.94/月起[1]

4/15前

花1份錢
得2個服務
值得買！

- 中文電視：央視，鳳凰，東方，浙江，東森等60多個直播頻道
  免費無限點播熱門電視劇和火熱新片
- 座機直接撥打美/加/中/港/台

老用户 推薦親友就得Dyson冷暖風扇
豪華麵包機、電火鍋和高額話費返還[2]

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

iTalkBB體驗店 832-203-6006
百利大道惠康超市對面 9188 Bellaire Blvd., Suite Q Houston, TX 77036
糖城6號公路家樂超市內 4635 Highway 6, Sugar Land, TX 77478

謹誠會計師事務所
ZHAO CPA PC

誠實 謹慎

委外財務主管

- 公司成立，財務制度設置
- 帳目審計，糾錯及維護
- 全方位財務記帳及手冊編制
- 員工薪資及申報
- 稅務諮詢、規劃及申報

E-mail: gzhaocpa@gmail.com

intuit Certified ProAdvisor QuickBooks
intuit Certified ProAdvisor QuickBooks Advanced

電話：
713-589-5875 (English)
832-788-1102 (中文)
傳真：713-758-0218

趙廣華會計師
Daisy Zhao, CPA

—洪微聯合會計師事務所—
HWANG & ASSOCIATES CPA

體會量身定做的服務，及時、精準、細緻入微的財務管理，**幫您把錢花在刀刃上！**

服務項目包括：公司成立、申請稅號、會計簿記、商業稅務、薪資管理，稅務申報、財務系統設計、退休計劃、年金管理、健康保險、人壽保險等

公司地址：7001 Corporate Dr. Suite 205， Houston, TX 77036
Email:CPATX100@GMAIL.COM 公司電話:832-308-0499 手機:713–256–8682

佳業地產 Excellent Properties

糖城:

★4房3浴,湖邊,David Weekly Home,3000呎,售$258,000,樓下全新實木寬地板,全新內外冷暖氣,油漆,屋況絕佳

★4房3.5浴,後院湖景,交通便利,近小學,樓下木板,3000呎,售$300,000萬

★**密蘇里市**,3房2.5浴,樓上遊戲間,全新油漆,2550呎,售$153,000,最佳投資

李惠娜 Grace Liu
Broker, GRI, CCIM

直線:(281) 265-1288 手機:(832) 618-2828

富國地產
值得您依賴的房地產投資專家

買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速

Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

- 近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
- 糖城Telfair精華區，一層屋3房2浴，2098呎，2分鐘至Costco與59高速，近休大糖城分校，僅售$368,000
- 糖城Telfair豪宅，2層樓5房4.5浴，5045呎，氣派stucco及3車位，售$780,000
- 西南區Mobile Home出售，共56單位，100%出租，超高報酬9.5%，售$2,300,000
- Katy Cinco Ranch二層樓出租，好學區，4房2.5浴，租$2000
- 休士頓59號北邊，14單位公寓樓出售，100%出租，高報酬12%，售$525,000
- 近59號高速和Richmond，地點極佳辦公大樓出售，詳情請電洽。
- Missouri City, 兩層樓湖景房，新地毯油漆，2496呎，3房2.5浴，超大主臥看湖景，售$195,000

Toby Chen
Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832-235-5000

專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

買賣房屋 豪宅 商業 生意買賣 投資 租賃 管理
KW 休斯頓房產經紀人

Keller Willams Realty

有緣為您服務
我必全力以付

Donnabkw@gmail.com
電話/微信 832-803-8629

- 幫您賣房 精心打造 幫您買房 精挑細選
- 糖吃外賣店出售,生意五到六萬,開價十八萬
- 日本餐館出讓 七萬，多家Buffet店出讓 六萬元起
- 有多處房產出售 十八萬起
- 中國城附近,冰店出讓,生意穩定,地點好,發展潛力大因老板移居外州,機會難得
- 小型商場出售，有穩定收入 六十八萬

Donna 朱碧君
國語、粵語、寧夏話、英語

我們有專業的裝修公司,信譽好,手藝精湛. 電話:832-803-8628 John

星印美地產投資公司

商業部門 陳先生手機 281-561-6288

1. 西南區，近中國城，兩層樓公寓，三房，三浴，全新裝修，新花崗石臺面，有蓋車棚鄰接後院。投資良機，僅售 $88,000。
2. 西南區，近八號路與Westheimer大道，兩層樓公寓，二房，二浴，花崗石臺面，木地板，包括冰箱，洗衣機，烘幹機，有車庫，僅售$126,000
3. 百利大道商場，一樓店鋪，二樓三樓住家，共五千尺，僅售 $392,000.
4. 百利學區，土地售 $289,000. 可按照客戶要求興建4300尺 洋房，僅售 $895,000. 附近多漂亮大新屋。
5. 西北區，兩層樓高級大洋房。寬敞明亮，4361 尺，五房，四套半浴室。三 車庫，主浴室有按摩浴缸，後院有游泳池，美麗湖景。僅售 $549,900
6. 西北區，離中國城20分鐘，兩層樓漂亮洋房。2368尺，四房，二套半浴室。主臥室在一樓，二樓大遊戲間。一樓瓷磚與硬木地板，二樓全地毯，近小學。有房客，月入$1670,僅限投資者購買，售 $215,000
7. Missouri City, 兩層樓漂亮洋房。2887 尺，四房，二套半浴室。主臥室在一樓，廚房，浴室全新裝修。一樓瓷磚地面。有湖社區。
8. Montgomery 區，一英畝多土地，湖邊，有鐵門，高級洋房社區，湖景優美，近高爾夫球場。售 $ 165,000.
9. 1462號與288 號公路，Rosharon南邊，二畝土地，高級住宅區，售$65,000.
10. 百利大道路上，近香港城，商業土地，5.74 英畝，僅售 $11.00/尺
11. Boon & Bissonnet 之間，辦公室/倉庫出租，1250平方尺，每尺租 $0.54，可立即搬入。

Mei Tan
陳太太
(國、臺、英語)
281-630-2212
1800-856-0002 x 116

百樂公寓

中國城地王全新裝潢公寓，位於敦煌，陽光和王朝廣場旁，幾分鐘可走路去中國城各個超市，銀行及餐廳！

7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

迦南地產
19年豐富房產經驗

住家商業

★西南區平房,近2000呎,全磚2003年,全新裝修,售$218,000
★I10 & Memory Townhouse 2–2.5–2 車庫,狀況極佳
現有房客租$1300 叫價$138,000
★中國城附近 Townhouse 2–2–2 車棚 叫價$52,000
★中國城 Condo(樓下)1房1衛,全新裝修$30,000
★西南區 Townhouse 2樓 2–2–2 車庫$69,900
★288&H6,17畝地 $1,200,000
★西南區,辦公樓出售,設備齊全,$275,000
★查封屋 Shopping Center 請電 281–798–0868

住家專精:西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland
商業專精:店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

蕭翠薇
281-798-0868(手)
281-561-7275

Email:tsuiweihuang@yahoo.com

預購新屋、舊屋、拍賣屋,辦公大樓公寓屋

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST

14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478

RE/MAX Above the Crowd!

買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,
買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴

1. 福遍近糖城惠康超市，大湖區 Brghtwater 區，兩層樓房，3210呎，全木地板，僅售31萬5仟
2. 糖城近惠康，二層樓房，約2500呎，高挑屋頂，三房加遊戲間，新屋頂，新廚房，新電器用品，花崗石臺面，新燈，新地板，僅售$299,950
3. 糖城，Lake Pointe 高級區，2013年新房，屋主精心設計，獨一無二的高質量，高享受的湖邊豪華屋，僅售八十九萬九仟
4. 糖城，Telfair 社區，單層洋房，高挑屋頂，2010年，約2500呎，3臥室加書房，僅售四十萬八仟
5. 新房買賣最佳服務，廣及休市，Memorial 區，Bellaire 市，Mo、city，Katy，Sugar land 等市。

吳念湘 CBR,GRI
Terry Fan
(國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com,
Http://www.terryfan.com

281.207.5088, 281.772.0888

美聯地產

詹慧(Diane Sum)
HoustonRealtyd@gmail.com

專精買賣 商業&住家・新、舊、大、小、豪華房子・公寓・土地

好學區
中國城餐館出售
靠近中國城新屋出售
Sugar Land, Katy Medical Center
Downtown of Houston 優美與豪華住家

TEXAS MIDLAND REALTY

電話:(713)823–2226 投資・管理・協助投資者長短期投資、高效期回報

9896 Bellaire Blvd, #D Houston TX 77036

薔薇閣商住大樓
THE IVY LOFTS CONDO

詳情登入: www.theivylofts.com

精品單位售價
僅:$14.9萬元起

2分鐘 開車可達市中心
3分鐘 開車可達休士頓大學
10分鐘 開車可達德州醫學中心

休士頓唯一智慧型大樓

*每戶內建AT&T Digital Life, 全自動遠端遙控門禁/ 燈光/ 監控/ 防盜/ 溫控

*開放式設計,12'挑高樓層(閣樓),多樣化室內設施,逍遙自在的水上酒吧,BBQ,空中花園,以及讓人流連忘返休閒中心與娛樂城!

吃喝玩樂,品味家居,盡在薔薇閣!

Steve Lee 李先生:
281-704-7653
(國語/粵語)

Linh Tran:
713–906–5706
(Vietnamese)

2604 Leeland St, Houston, TX 77003

港消費者信心 兩岸四地包尾

股市旅遊零售俱跌 料第二季仍“墊底”

香港文匯報訊（記者 馮健文）兩岸四地的5間大學，聯合公佈本年第一季各地消費者信心指數，台灣及澳門的消費者信心均比上一季增加，惟中國內地和香港下跌。其中香港更是繼去年第二季後，再次成為四地中信心最低的地方，只有80.8分，六個單項中，除了購買房屋的指數上升以外，其餘經濟發展、投資股票、就業、物價及生活狀況均錄得跌幅。負責調查學者解釋，香港整體經濟欠佳，是導致消費者信心下跌的主要原因，如果基本因素不變，展望香港第二季的表現仍會“墊底”。

■香港消費者信心繼去年第二季後，再次成為四地中信心最低，僅得80.8分。 資料圖片

兩岸四地消費者信心指數調查，自2009年起每季公佈一次，比較內地、香港、澳門、台灣四地消費者意見，了解他們對當地經濟、就業、物價、生活、購買房屋、投資股票等六方面的信心。調查由北京的中央財經大學與首都經濟貿易大學、香港城市大學、澳門科技大學及台北醫學大學，分別於四地進行。

比上季跌2.2分

指數滿分為200分，表示受訪者“信心飽滿”；最低分為0分，表示受訪者“全無信心”。指數低於100分表示受訪者“信心不足”，高於100分則表示“頗有信心”。

根據城大於上月21日至本月4日，向903名年滿18歲的香港居民所進行的調查顯示，香港今年第一季的消費者信心指數只有80.8分，比對上一季即去年第四季下跌2.2分，亦是最近一年共四個季度的調查中，得分最低的一季。

僅購房指數升

六個分項指數方面，雖然購買房屋屬唯一上升的指數，比對上一季升約11%，為64.5分，但仍屬所有其他單項指數之中分數最低，顯示香港消費者對購買房屋的信心雖已略為回升，但依然不足。

物價方面，指數錄得72.6分，比對上一季微跌0.6分，在各單項指數中屬第二低。經濟發展方面，指數錄得78.9分，較對上一季少5.5分，反映市民對經濟發展的信心比上一季更差。投資股票方面，指數錄得76.5分，微跌0.3分。就業狀況指數錄得90.6分，較對上一季下跌9.1分，反映市民對這四方面的信心均屬中性略帶悲觀。

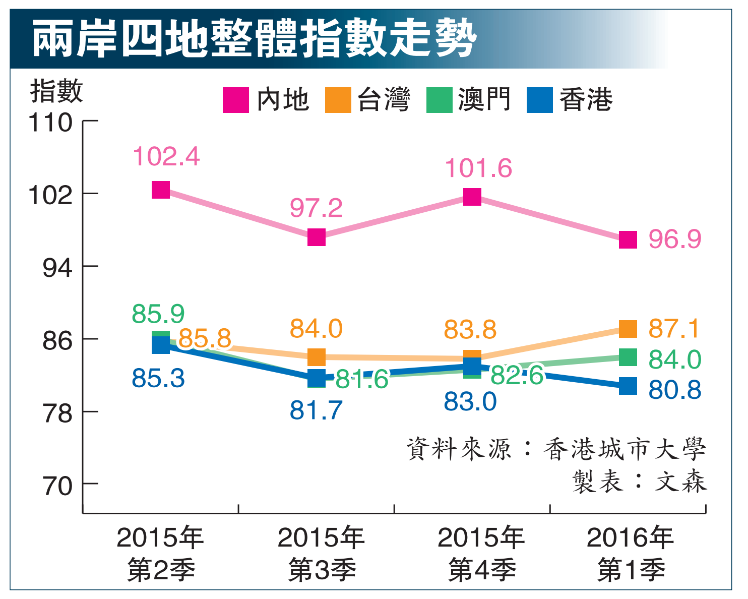
至於生活狀況指數錄得101.4分，較對上一季跌4.6分約4.3%，屬六個單項指數中得分最高，但因只略高於100分界線，反映市民的信心僅屬中性。

旅業股市為主因

負責在香港進行調查的城大管理科學系副教授、統計諮詢中心主任曹國輝博士解釋，由於今年首季香港整體經濟環境欠理想，旅客數量持續下降，令旅遊零售等行業大受影響，加上股市又下跌，是導致香港消費者信心下跌的主要原因。

他認為，如影響上一季指數的基本因素不變，展望香港在第二季表現，仍會在四地中“墊底”。

兩岸四地整體指數走勢



資料來源：香港城市大學
製表：文森

香港消費者信心指數（最近四季）

類別	2015年第2季	2015年第3季	2015年第4季	2016年第1季
經濟發展	95.8	84.0	84.4	78.9
就業狀況	105.1	96.8	99.7	90.6
物價狀況	65.1	74.3	73.2	72.6
生活狀況	106.4	108.7	106.0	101.4
購買房屋	43.5	48.3	58.2	64.5
投資股票	96.2	78.2	76.8	76.5
整體指數	85.3	81.7	83.0	80.8

資料來源：香港城市大學 製表：文森

內地逐上季
學者：勢仍向好

香港文匯報訊（記者 文森）兩岸四地消費者信心指數調查比較了中國內地、香港、澳門、台灣消費者的信心，雖然在今年首季的調查中，內地所得整體指數仍屬四地之首，但分數卻比上一季下跌，與香港一樣，是近一年共四個季度中得分最低的一季。北京學者分析，內地經濟面臨下行的壓力未減弱，但經濟運行中的積極因素已在積聚中，認為“形有波動，勢仍向好”。

信心高達112.6分

最新一季四地消費者信心指數調查3日公佈，只有台灣及澳門的整體指數比上一季有所升，至於內地和香港則錄得下跌。四地互相比較，內地消費者的整體信心仍維持最高，以96.9分居首，隨後是穩守第二位的台灣，獲87.1分，澳門取得84分排第三，超越對上一季排第三的香港，至於香港被擠至榜尾，僅得80.8分。

內地的消費者信心今年首季雖仍在四地中佔最高，可是與上一季的101.6分相比，減少4.5分，分數亦比上年第二及第三季度少，表現遜色。

對於內地消費者信心指數下滑，首都經濟貿易大學統計學院副院長任韜分析，今年首季，內地經濟面臨的下行壓力未減弱，經濟結構調整、動力轉換仍在持續，不過，經濟運行中的積極因素已在積聚。

台澳對經濟悲觀

任韜又指，調查顯示，今年首季其中一個單項指數，經濟發展信心分指數達112.6分，反映內地消費者對內地經濟發展的信心，處於積極樂觀水平。

台灣方面的調查則反映，台灣市民對於短期投資與就業狀況態度樂觀，最擔憂的仍是物價水平與經濟發展狀況。台北醫學大學大數據研究中心謝邦昌教授指出，台灣消費者信心指數整體較上一季度略好，但台灣經濟發展指數僅76.14分，顯示台灣市民對台灣經濟的信心傾向悲觀。

澳門的調查顯示，與上一季相比，澳門消費者信心整體指數上升1.4分，約1.64%，且六個分項指數五升一降，唯獨對本地經濟的信心指數較上季下降2.62%，僅取得88.65分，顯示澳門消費者對澳門整體經濟下滑的悲觀情緒有所上升。

樓價雖降仍遙不可及

■招國偉稱，香港的樓價仍然遙不可及。 資料圖片

香港文匯報訊（記者 馮健文）香港的消費者信心指數在今年首季兩岸四地的調查中，被澳門超越，排行最尾，六個單項指數更錄得五降只有一升，成績欠佳。其中購買房屋的指數雖屬唯一上升指數，但得分在所有單項中仍處於最低。房委會資助房屋小組委員會成員、公屋聯會總幹事招國偉分析，這與香港樓價雖有下跌，但仍處於高水平有關，加上香港經濟發展欠佳，市民收入減少，買樓對不少港人而言仍是遙不可及。

輪候時間長 收入少

招國偉接受香港文匯報訪問時指出，住屋仍是香港市民最憂慮的問題，由於近年公屋的興建量不足，等待上樓的市民平均需輪候建3.7年，有人輪候時間可能更長，市民普遍對此已甚感失望。且政府雖然有推出新公屋供市民購買，可是數量並不算多，只有數千個單位，市民要買到較為廉宜的單位，仍然不算容易。

不過，他指出，因香港樓價確出現下跌情況，因此購買房屋的信心指數比之前有所上升，可以理解。惟因樓價只是從最高位下跌，目前仍處於高水平，加上香港經濟發展近期欠理想，市民收入同樣減少，差距依然存在，港人仍然覺得買樓難，因此反映出來的指數仍然偏低。

交通銀行香港分行首席經濟及策略師羅家聰亦指出，由於今年首季股市下跌，因此就算沒有購買股票，也會對此缺乏信心，故市民接受訪問時，自然對投資股票方面感到悲觀。而近期經濟環境欠佳，亦是令市民信心比之前差的原因。

「壹居」銷情淡 黃遠輝料好轉

香港文匯報訊（記者 文森）市區重建局首個資助出售房屋“煥然壹居”開始揀樓，但過去3日申請者“縮沙”率高達7成，首3天僅沽出49個單位。市建局非執董、房委會資助房屋小組主席黃遠輝表示，近期樓價下調，煥然壹居折扣減少，因此有市民覺得買貴了，但相信煥然壹居的銷情會好轉，不擔心賣不完。

黃遠輝3日出席電台節目表示，現時尚有上萬名申請者輪候購買煥然壹居，不擔心能否盡數沽清單位，若未能沽清，市建局會有機制回收單位，視乎市況再以市價推出市場，但煥然壹居只是單一試點計劃，日後是否再推屬言之尚早，暫未見有迫切需要推出夾心階層資助房屋。

有煥然壹居申請人臨時棄簽合約。黃遠輝解釋，煥然壹居訂價參考去年9月樓價，由於同區樓價下跌，煥然壹居的折扣率變相減少，因此有申請者認為買貴了，即使日後出售單位補地價金額減少，也可能對計劃自住的人沒有幫助。

黃遠輝又指，將來出售居屋時，希望將由定價到揀樓的時間縮短至三個月內，以更貼近市況，但最新一期居屋，仍需要與房委會及房協磨合，過程費時。

平價 信用卡機 點餐系統
Flat Rate Merchant services
TEL:(832)779-6300 謝佳哲(Chia)
* 如果我們沒有辦法給你現有的帳單再低價，我們會給你現金$250
*單一費率信用卡服務(Flat Rate)
*低價點餐系統，零售系統軟硬體安裝
*監視器，音響系統架設(一條龍服務)
*無合約，無外加費用，無租金
*AMEX 1.85%起
*網站及手機刷卡服務
*上網點餐功能，Loyalty&Gift Card
*LCD菜單設計
*專修營業用電腦
*安裝ADT保全系統

Falls of Bellaire Apts.
山水百利公寓 市場部總經理 陳大任 先生
Tel: (281)495-0706
6700 S.Dairy Ashford, Houston, TX 77072
● 24小時固定值班警衛，和長期照相機監視。
● 每一部住房駛入公寓的車輛，如您有需要，值班警衛可送您至府上。
● 豪華大房，木地板及地毯。
● 游泳池及健身房。
● 可在辦公室免費上網。
山水花園公寓
Falls of Town Park Apts.
9303 Town Park Dr., Houston, TX 77036
Tel: (713)772-6247
本地共有17個不同地區的公寓，就在華人中心半哩內有5個公寓。
13個月合同 免月租一個月

百利高中
Pin Oak 初中
Pershing 初中
Condit 小學
5606 Bissonnet St.
Houston, TX 77081
Tel :(713)667-8276
Fax:(713)661-2609
MARK VI APTS
六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘戶華人同胞居住
近醫療中心及中國城
門口巴士直通市中心
近59高速和610 Loop
• 進出有鐵門
• 固定有蓬車位
• 搖控電動門
辦公時間
週一至週五 9:00AM-6:00PM
週六 9:00AM-1:00PM
週日

HAPPY VILLAGE APARTMENTS
幸福新邨 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Harwin Dr. Ranchester 頂好超市 王朝 惠康超市 Gessner Bellaire Blvd. Beechnut 8 59
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

到巴西看奧運 做好防護不怕茲卡亂

（中央社）里約奧運8月將登場，但目前茲卡病毒感染症肆虐中南美洲，選手、遊客可能有疑慮。疾管署防疫醫師黃士澤說，巴西當地研判疫情到8月應該會降下來，不會有太大問題。

茲卡病毒疫情從2015年下半年起於中南美洲快速擴散，衛生福利部疾病管制署3月20日派遣防疫醫師黃士澤及魏欣怡到宏都拉斯及巴西，拜會兩國衛生單位與醫院，對當地僑胞進行衛教宣導並捐贈防蚊液，任務圓滿達成，在3月31日返國。

黃士澤說，宏都拉斯及巴西面對茲卡病毒疫情的挑戰包括病例通報及監測未全面落實、醫療環境還有進步空間、防疫資源分配不均、檢驗量能有待提升等。

他說，因基礎建設不足，改善環境衛生對當地政府來說是一大挑戰，不過幸好政府有結合各部門與多方資源，進行全國性病媒蚊防治宣導，提供民眾正確防治病媒蚊的方法。

魏欣怡表示，茲卡病毒透過蚊蟲叮咬傳播，沒有孳生源就沒有病媒蚊，不管在中南美洲或台灣，只要做好防蚊就不用擔心疫情。

如果民眾要到巴西看奧運或到茲卡病毒流行國，疾管署建議，應做好個人防護措施、穿淺色長袖衣褲、噴防蚊液，且因孕婦感染後可能導致胎兒小頭畸形或神經異常，建議孕婦及計畫懷孕的婦女暫緩前往。

目前全球至少有61國或屬地傳出茲卡病毒本土疫情，其中以中南美洲及加勒比海地區疫情最爲嚴峻，疾管署已將46國或屬地之旅遊疫情列爲第二級警示（Alert），包含亞洲的菲律賓、越南、泰國等。

疾管署也提醒，如必要到疫情流行地區，應在離開流行地區後，自主健康監測至少2週，並依醫師指示進行追蹤檢查；離開流行地區後28天內性行爲應使用保險套。

（路透社）

點燃奧運聖火儀式
羅賽芙可能缺席

（中央社）面對巴西眾議院預定4月17日投票表決彈劾案的情況，總統羅賽芙可能取消本月前往希臘，出席21日點燃2016年里約奧林匹克運動會聖火儀式。

希臘奧會今天指出，根據巴西駐雅典大使館提供的消息，羅賽芙（Dilma Rousseff）將缺席點燃聖火儀式，但希臘總統帕夫洛波洛斯（Prokopis Pavlopoulos）將出席。

點燃奧運聖火儀式將在奧林匹亞市Panathinaiko體育場舉行，標記8月5至21日將舉行的里約奧林匹亞運動會正式進入倒數，同時展開傳統的聖火點燃傳遞，以接力方式經過約300個城市，直到奧運比賽開幕當天抵達里約熱內盧。

巴西總統府未正式確認羅賽芙在4月21日的行程，只說明19至22日紐約聯合國總部將舉行2場活動，其中1場是簽署去年聯合國巴黎氣候會議達成的協議；若羅賽芙出席聯合國會議，只能取消前往希臘。

太陽的後裔拍攝地 希臘沉船灣爆紅

（綜合報導）華航日前宣布開航希臘專機，6到9月直飛雅典，近來韓劇太陽的後裔熱播，遠赴希臘取景更掀起一陣追星潮。

韓劇太陽的後裔還未正式在台上映，就已掀起一陣旋風，第3集劇組遠赴希臘沉船灣（Navagio）取景，白沙和清澈的大海美得讓人心醉，也讓許多粉絲們大呼好想去朝聖，感受愛琴海的浪漫氣息。

希臘沉船灣這個名稱其實有典故，1983年，一艘走失船Panagiotis在這裡擱淺，鏽跡斑斑的船隻遺跡隨著海浪漂到這片白色沙灘上，讓這裡更添神秘氣息，沉船灣也因此得名。

鳳凰旅遊表示，看好這波追劇熱潮，特別將韓劇太陽的後裔希臘拍攝地和華航希臘直飛專機結合，推出太陽希臘愛琴海札金索斯雙島遊10天團體行程，每人新台幣7萬9900元。

根據華航規劃，這次雅典專機從6月3日起首發至10月7日止，共18個航次，採A340-300機型執飛，每週五晚間11時20分出發，隔週六下午1時自雅典搭機，週日早晨6時抵台，玩10天只需要請5天假。

比利時警方捕獲 巴黎與比京恐攻嫌犯

（綜合報導）比利時警方消息人士對記者透露，去年巴黎恐攻嫌犯阿布瑞尼（Mohamed Abrini）今天落網。先前比利時電視台報導，他被羈押在布魯塞爾某區。

與此同時，比國檢方說，警方在偵辦布魯塞爾機場和地鐵站上月遭伊斯蘭國（IS）致命攻擊案時，逮捕了若干嫌犯。

上述警方消息人士並未透露阿布瑞尼被捕的地點與詳細情況，但VRT電視台報導，相關地點在布魯塞爾安德萊赫特區（Anderlecht），而同案其他嫌犯也住在該區。

電視報導指出，阿布瑞尼可能也介入了上月布魯塞爾爆炸案。現年31歲的阿布瑞尼是比利時人，「非常可能」就是布魯塞爾機場監視器3月22日所拍到、與2名自殺引爆者同行的「戴帽男子」。

警方並逮捕了第2名嫌犯柯萊恩（Osama Kraiem），據信他3月22日與第三名自殺引爆者一同出現在布魯塞爾地鐵站。

床墊世界
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
三十多年老店 工廠直營
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M, Houston, TX 77081（United plaza商場內）
北 中國城 US 59 百利大道 Bellaire Blvd Gulfton St. ★床墊世界 6121Hillcroft Hillcroft
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
SIMMONS 席夢思
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
七天營業 10:30am-7:00pm
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595

只需壹個療程
最少可令您的皮膚
80%以上的問題消失
黑斑、雀斑、肝斑、壽斑，立即淡化白淨
黑頭、酒米、粉刺、暗瘡，立即平滑乾淨
乾紋、皺紋、笑紋、死皮，立即回復青春
毛孔粗大、粗糙、暗晦，立即光滑細緻
王朝商場二樓(DYNASTY PLAZA
熱線電話：713-995-0199
I.C.K, Inc.
9600 Bellaire Blvd, Suite 216A
Houston, Texas 77036
歡迎垂詢 無論做臉或減肥都需事先預約
SaraLee 國際美容學院
SaraLee小姐本身就是最佳的廣告 信心 標誌
誰不想擁有一張白嫩的面容
誰不想擁有一副健美的身材
最新推出
SaraLee讓您美夢成真
新世紀美容技藝大突破
令您的皮膚
青春嬌嫩，倍添神采！
脂肪燃燒療法 最少讓您輕盈10磅～20磅
SaraLee老師傳授 最Smart的塑身秘訣！ 不收Credit Card
由國際華人美容權威SARA LEE親自為您服務
“換膚”方法五花八門，錯誤選擇，“美容”變“毀容”例子滿目皆是.“SaraLee肌膚再生法”在過去的十多年當中，以精湛安全技術，配合醫學界皮膚科專家的指導，已為無數顧客換回一張張白嫩的面容，更深受名媛淑女及演藝界朋友的喜愛

地產專家郭楓 手機/信息:832-768-6800 微信:GF516888
E-Mail:phoebe@onemooresold.com www.Har.com/Phoebe www.8327686800.com
一經握手 永遠是朋友
RE/MAX SOUTHWEST #1
本月房源
1. 糖城99年建二層洋房，三房兩個半浴室，1800余呎，福遍學區，出行安全方便，樓上有遊戲間，主人房寬敞，售價:$18萬5千.
2. 兩層靚屋位於糖城好位置好學區，87年建街道安靜，溫馨舒適有遊泳池，四房兩個半浴室，花崗巖臺面雙烤箱，開放式設計，四年新屋頂. 售價:$38萬5千.
3. 糖城高尚社區4000余平方呎名建商產品建於2006年，占地大三個車房，五房三個半的浴室，屋前有湖景，裝修豪華，主人浴室配有按摩浴缸，太陽房，軟水系統，美麗遊泳池. 售價:$59萬9千.
4. 瑞池門區安靜社區兩層靚屋，2007年建近4000平方呎占地大，寬敞明亮，保養超佳，四房三個半浴室，三個車庫. 售價$32萬9千.
5. 位於密蘇裏市一英畝占地低稅豪宅社區兩層6000平方呎，五房四個半浴室配有客人獨立房和洗浴做飯設備，木地板石頭裝飾壁爐，高級廚房設備，高挑屋頂落地窗，享受都市裏的田園風光，售價$91萬5千.
6. Memorial區1.2英畝占地洋房，超好學區，生活便利，鹽水遊泳池，兩套廚房設備，五房五個半洗浴設備，門前開闊，超大後院有發展空間可以做迷你高爾夫球場，籃球場，菜園等等，售價$260萬.
7. 售近1萬2千呎購物中心，100%出租率，投資回報7%，售價345萬.
8. 中國城出租房，二層三房兩個半浴室，門廳高挑屋頂，美麗庭院，溫馨可愛，5分鐘到8號公路和59號公路及中國城各餐館、超市，租金$1500.
9. 糖城克臨門高中好學區，一層四房兩浴，木地板，新裝花崗巖臺面，廚房大櫃子多，正式餐廳，書房配書櫃，社區安靜走路到小學. 附近有高爾夫球場，湖和公園. 租金$2350.
10. 即將上市糖城美麗出租房，2000建四房三個半浴，高挑屋頂大窗明亮通透，克臨門高中，5分鐘上59號高速公路，美麗庭院. 租金$3000.

慈心家庭醫護中心
長期居家照顧 Advanced Healthcare
服務內容
愛心的居家護理協助 走路,運動,更衣,梳洗,清潔,洗衣,用餐,烹飪等。
服務對象
各家長期護理保險(Long Term Care Insurance)
州政府補助保險(白卡 Medicaid)
電話: (713)271-8515
傳真: (713)988-6262

家庭醫護訪視
服務內容
靜脈輸液,傷口護理,尿管、胃管及人工造管護理,肌肉及皮下注射,物理複健。
服務對象
重症及急、慢性疾病需居家醫療護理及複健訓練。具有老人保險(Medicare)及各種醫療保險。
服務團隊
註冊護士,物理、職能、語言治療師
電話: (713)271-6999
傳真: (713)271-7002

7001 Corporate Dr. Suite 306–A, Houston ,Texas 77024

摩瑞雅帝律師事務所 MORIARTY LAW FIRM
★德州法律局認証人身傷害專業出庭律師 47年豐富經驗
你受傷了嗎?
或者公司需要幫忙?
電話：柒壹參–陸伍壹–玖陸零零(713–651–9600)
www.redzonelawyers.com

陳立航 律師　Michael Moriarty 律師★

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713) 974-1400　英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴　　訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑，信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產劃分，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

熊莊齡 律師事務所
為您出庭辯護或庭外和解

●家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡 律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照

●遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
●移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請◇各種勞工,廚師移民
◇各種親屬移民◇勞工卡,回美證申請
◇B-1/B-2延長◇未婚夫妻簽證
●訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
●商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠.

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
Tel: (713) 339–4200
Fax:(713) 339–4299
9999 Bellaire, Suite 360,
Houston, TX 77036
(恒豐銀行大樓)
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com

林志豪 律師

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆H/E/L/O簽證申請,轉換學生身份
☆傑出人才,EB-2國家利益豁免
☆PERM勞工卡申請. 精辦投資移民
☆親屬移民
☆宗教移民,受虐配偶自我申請
☆廚師,工程師,護士等職業人員移民
☆政治庇護,移民保釋,法庭上訴
☆十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆公司成立,股東協議
☆地產買賣文件準備,審閱及過戶
☆德州,聯邦,跨國訴訟及欠款追討
☆投資,生意買賣合約及過戶
☆餐館員工告訴辯護,勞資糾紛
☆商標,商名申請與保護

破產
☆個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆偷竊,強盜,傷害與詐欺案件
☆酒駕,毒品,性傷害案件
☆無照按摩,風化案件,刪除前科

遺產規劃與信託
☆遺囑,保險與避稅信託
☆遺產規劃與處理,遺囑認證
☆法定與醫療授權書,醫師指令
☆財產保護規劃,諮詢顧問
☆生前信託,成人監護權申請
☆繼承人認定程序

家庭
☆協議離婚,爭議離婚訴訟
☆婚前與婚後財產協議
☆收養,監護,改名
☆更改離婚判決內容

投資簽證與移民・超群記錄・鐵的事證

12/11/15	L–1批準	08/09/15	L–1批準	02/11/15	L–1申請綠卡批準	07/30/14	L–1申請綠卡批準
12/07/15	投資移民批準	07/29/15	投資簽證批準	01/21/15	投資簽證批準	07/09/14	投資簽證批準
12/07/15	另一投資移民批準	07/24/15	投資簽證批準	12/23/14	投資簽證批準	07/16/14	L–1批準
11/23/15	L–1批準	07/22/15	L–1申請綠卡批準	12/14/14	L–1批準	06/27/14	投資簽證批準
10/30/15	投資簽證批準	07/14/15	L–1批準	11/22/14	投資簽證批準	06/17/14	投資簽證批準
10/29/15	L–1批準	07/08/15	L–1批準	11/13/14	投資簽證批準	06/09/14	L–1批準
10/28/15	L–1批準	06/30/15	L–1申請綠卡批準	10/16/14	L–1申請綠卡批準	05/27/14	L–1批準
10/15/15	投資簽證批準	06/26/15	L–1批準	09/11/14	L–1申請綠卡批準	05/21/14	L–1批準
09/24/15	L–1批準	05/27/15	投資移民批準	09/09/14	L–1批準	04/18/14	投資簽證批準
09/09/15	L–1批準	05/25/15	L–1批準	09/04/14	L–1批準	03/28/14	B–1跳過L–1綠卡申請批準
09/01/15	L–1批準	04/06/15	L–1批準	08/22/14	L–1批準		
08/12/15	投資簽證批準	03/02/15	投資簽證批準	08/06/14	L–1批準	03/04/14	L–1申請批準

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

THE MINT NATIONAL BANK
The MINT National Bank
Recently Closed Loans

Strip Center	**Raw Land**
Loan Amount: $1,350,000 **Term:** 12 Month Interest only/ 20 Years straight payout **Purpose:** Construction / Term **Total Attorney Fees:** $750	**Loan Amount:** $1,000,000 **Term:** 12 Month Interest only/ 12 Month Extension Option **Purpose:** Refinance & Extra Equity for RE Investment **Total Attorney Fees:** $950
Mobile Home Park	**Home Builder**
Loan Amount: $2,000,000 (Total 3 Loans) **Term:** 20 Years straight payout **Purpose:** Refinance & Extra Equity for RE Investment **Total Attorney Fees:** $2,025	**Loan Amount:** $1,725,400 **Term:** 1 Year Line of Credit, Interest only **Purpose:** Builder line of credit **Total Attorney Fees:** $1,500

For your Commercial Loan and SBA Loan inquiry, please contact
Ringo Kwan President of International MINT LPO
Cell Number: 713–560–1588
Office Number: 281–568–8888 ext.1118
Email: Ringo.Kwan@themintbank.com
Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036
Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339
We are currently offering 1.35% APY 13–month CD, please contact Tinghui (Penny) Zhang, 281–568–8888 ext. 1117 for details
EQUAL HOUSING LENDER
Member FDIC

STANLEY & ASSOCIATES PLLC
滕利律師事務所
AARON M. STANLEY
陳德威 律師
美國人,中國通,中文流利
主要處理車禍,離婚案件
豐富經驗的律師團隊

(281) 766–7939
Ida@stanley–Lawfirm.com
QQ號:3177436250

- 車禍、尤其是大型車輛事故、人身傷害: 幫您獲得高額賠償
  陳德威律師曾擔任保險公司特聘律師,熟悉保險公司心裡和作業方式,不得賠償,不用付款
- 刑事辯護: 家庭暴力、酒後駕駛、盜竊、性侵害、輕罪、重罪等
- 訴訟:商業糾紛、商業訴訟、民事訴訟
- 婚姻法: 協議離婚、爭議離婚、跨國家庭糾紛、監護權、撫養費

許信良：不會有TPP 兩岸經貿更重要

（綜合報道）民進黨前主席許信良今天表示，總統當選人蔡英文一直將加入跨太平洋夥伴協定（TPP）視爲上任後對外最重要的政策，但「其實不會有TPP」，大陸未來對台灣的經濟發展會更重要。

許信良下午出席「波濤滾滾：1986－2015兩岸談判30年關鍵秘辛」新書媒體座談會時作上述表示。座談會除作者王銘義外，還邀請國家安全會議前秘書長蘇起等人與談，討論美國因素對未來兩岸關係的影響。

目前美國總統參選人包括民主黨的希拉蕊．柯林頓與共和黨的川普，對美國主導的TPP都表達反對立場。

許信良在座談會上說，美國總統參選人幾乎都不支持TPP，大選結果第一個與台灣有關的「就是沒有TPP」，因此「中國大陸對台灣未來的經濟會更重要」。

另一方面，蘇起出示美國杜克大學教授牛銘實（Emerson Niou）委託國立政治大學調查台灣民眾對台獨支持度的數據。蘇起分析，當中的變化說明，與美國會不會救台灣相較，中共會不會打台灣對台灣民眾是否支持台獨的影響更大。

蘇起引述數據指出，在中共不會打台灣、美國不會救、台灣不抵抗的情況下，支持台獨的民眾在2014年占64%；反之，在中共會打台灣、美國不會救、台灣不抵抗的情況下，支持台獨的民眾僅剩14%。

此外，蘇起表示，台灣的重要性在美國與大陸心中的分量也不盡相同，中國大陸領導人若丟掉台灣，務必要下台，但日本、南韓在美國心中的分量遠遠超過台灣。

總統出席南海和平倡議講習會
總統馬英九8日到外交部出席「南海議題及南海和平倡議」講習會。

林全：推服貿貨貿 前提是通過監督條例

(綜合報道) 準行政院長林全今天被問到兩岸議題時說，「我無時無刻不想釋出善意」；至於未來推動服貿、貨貿談判，林全說，前提是兩岸協議監督條例草案要先順利通過。

至於新政府是否認可或背書現任政府貨貿談定的基礎？林全則說，「貨貿還沒談完，繼續談就是了」。

林全今天與媒體茶敘，對於兩岸議題，林全說，「我無時無刻不想釋出善意」、「只要有機會我當然願意釋出善意」。

外界關注新政府如何處理貨貿、服貿的議題？林全說，「貨貿、服貿談判，當然如果可能，我們就要推」，但前提是希望兩岸協議監督條例草案要先順利通過，而且，通過的條例是可行的。

他說，所謂的「可行」是不會造成推動上、技術上的障礙；服貿、貨貿的推動，可行也包含要一定的透明度，跟一定接受監督性；整個程序規範越完整，社會大衆疑慮越少，越有助溝通，將來才能讓兩岸間的談判，對台灣的產業發展的保障最好。

林全指出，兩岸關係一定要從創造雙贏的角度來看，從經濟上來看，希望互惠互利，政治上來看，他也知道兩岸間是有些困難，這是長期存在問題，一時間要想讓大家滿意不容易，但要努力的盡量找到社會大衆支持的政策，未來兩岸政策一定要以台灣社會大衆能支持的立場來思考。

媒體追問，民進黨團即將推出的兩岸協議監督條例草案，是否「可行性」會不足？

林全說，監督條例目的是在讓它更透明化，同時讓它在審議過程能夠平順，新制度建立，也許有當初想像不到的盲點，所以，運作的好不好，要看運作的過程才知道，但已盡力讓它可行；立院一旦作了決定，就照規定運作，如果眞有窒礙困難，大不了再修，基本上來說，盡可能朝當初社會期待方向去改正、調整。

新台幣小升4分 日圓創2年最貴

（綜合報道）今天新台幣匯價呈區間震盪，終場以32.402元兌1美元作收，升值4分。但日圓對新台幣匯價已突破0.3元關卡，創2年來最高價，外匯交易員說，日圓後勢看漲，想去日本的人「趕快換」。

台北與元太外匯經紀公司總成交量11.26億美元。外匯交易員表示，國際美元雖然呈弱勢走勢，但外資今天持續賣超台股新台幣61.93億元，且在匯市方面也有匯出，壓抑新台幣匯價表現，導致今天僅小升4分。

他認爲，台股已經出現翻轉跡象，新台幣則因美元弱勢，尙有喘息空間，短期內應該仍屬區間震盪格局。

值得一提的是，日圓今天持續走升，截至下午4時台北匯市收盤時，台銀日圓現金賣出價來到0.3009元，收盤價正式突破0.3元關卡，創2014年3月以來新高價位。此外，日圓對美元也升破109元，一度逼近108元整數關卡，創2014年10月以來新高。

「最近日圓像是『著猴』，一直升上去，看來已沒有人在管日本央行講什麼了。」外匯交易員指出，雖然日本央行實施三輪量化寬鬆，最近更祭出負利率，但顯然市場沒有在管，仍積極搶進日圓，加上之前放空日元的投資人停損，更強化日圓升值力道。他認爲，若日圓升勢持續，近期不排除測試100元兌1美元的整數價位，建議想要去日本玩但尙未換日圓的民衆「能換趕快換」。

新台幣兌美元今天開盤價爲32.349元，最高32.349元、最低32.449元，尾盤收32.402元，升值4分。

解決TRF爭議 調處機制4/15上路

(綜合報道) 爲解決TRF銷售爭議，金管會今天宣布，評議中心自今年4月15日起，將成立調處機制，擴大受理過去不受保護的專業法人客戶申請評議，並以104年2月10日爲銀行銷售爭議是否開罰的分水嶺。

爲處理目標可贖回遠期契約（TRF）銷售爭議，金融監督管理委員會函請金融消費評議中心建置「銀行辦理複雜性高風險衍生性金融商品爭議事件調處機制」，將自105年4月15日開始受理調處申請。

根據《金融消費者保護法》規定，符合一定財力或專業能力的自然人或法人，非屬金保法規定的金融消費者，因此，即使發生金融消費糾紛，亦無法到評議中心申請評議。而目前評議中心受理的TRF爭議有15件。

銀行局強調，評議中心自4月15日起，開放OBU客戶申訴TRF交易爭議，調處過程中若有發現銀行缺失，將視缺失發生時點，與當時法規規定，再決定是否對業者裁罰。

即法規明定後，銀行又違反規定銷售TRF商品時，其可責性更高，反之，若缺失發生於法規尙未明定前，無法完全歸責銀行。

由於金管會在103年金檢時發現，有國內自然人設立境外公司，以境外法人客戶身分開立OBU帳戶，以投資TRF商品，但由於時間點發生在104年2月10日自律規範實施前，金管會對此是否開罰？

官員回應，當時法制面沒有相關的要求，因此，目前沒有受罰的案例，若相關情況發生在自律規範實施後，則要視銀行缺失情況究竟是個案、還是通案，以及缺失的嚴重性而決定裁處。

過去OBU（境外金融業務分行）銷售TRF這類商品時，銷售對象門檻都是由各業者自行控管，之後因接連傳出銷售爭議後，金管會自103年起啓動專案金檢，要求銀行公會研擬自律規範，並訂定相關法規，以強化對TRF商品的管理。

相關自律規範在104年2月10日正式實施，今年2月金管會更將專業法人客戶門檻由5000萬元調高到1億元，並規定銀行銷售該類商品給法人客戶時，應以其最近一期經會計師查核或核閱的財務報告爲認定標準。

eSoon Travel 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴|24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
精.華.旅.遊
美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價!
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

王朝旅游
全球邮轮专卖
NCL NORWEGIAN CRUISE LINE

夏威夷　欧洲　阿拉斯加　加勒比海　百慕达　澳大利亚　亚洲
713-981-8868
www.aaplusvacation.com
6918 Corporate Dr., A-14, Houston, TX 77036
中国城 精英广场#A14，敦煌广场侧 大通银行后面

快捷旅遊 ASAP Travelwize
www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團,代辦簽證
- $49 8天江南遊(全年放行)
- $99 8天北京承德天津皇家御景團(新)(特價)
- 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
- 5/28 7天黃石公園(有買二送一)
- 6/8 6天美東豪華遊(有買二送一/二)專人帶團
- 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
- 各大城市機票＋酒店套餐
- 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發

＊機場接送服務,待客以誠,服務至上＊

TOYOTEC
专业销售二手车
服务华人朋友多年
价格优惠，质量可靠，提供质保
贷款便捷，无需信用记录
众多车辆供您选择，欢迎致电
中文热线:(832)-387-9725
聯繫人：TOMMY
3414 Sage Rd.,77056, Houston, TX

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%~50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821
9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868
9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828
600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988
2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112

2016明星黃石公園假期
4/27~10/8 天天出發 買2送1
黃石公園-羚羊彩穴-布萊斯峽谷-鹽湖城-拉斯維加斯YS系列5-12日 (洛杉磯或拉斯維加斯出發) ★追求品質，想要深度遊覽的遊客 ★時間充裕，希望遊遍美西的遊客 ★既要看原始大自然，也想體驗繁華美國都市的遊客 ★重度攝影症遊客以及第一次來美西的遊客 $508起/人
黃石公園-總統巨石-魔鬼峰-拉斯維加斯8-13日MB系列 (洛杉磯或拉斯維加斯出發) ★公路之旅，一覽美西九大州！★四大國家公園，四時四景四心境! ★拱門國家公園之88米長的「獨家」景觀拱！★曠世奇觀「魔鬼峰」★冰雪奇緣「大提頓」★總統巨石 $608起/人
完美黃石-東南雙峽-羚羊彩穴馬蹄灣、黃金海岸17哩灣、大提頓、納帕酒鄉、舊金山、布萊斯峽谷、太浩湖、拉斯維加斯YL豪華團系列9-12日 (洛杉磯出發) $798起/人
黃石公園-總統巨石-魔鬼峰-大提頓-拱門國家公園飛機團6日MA系列 (丹佛出發) 空降丹佛，直接開玩！看最原始的美西，最磅礡的地貌，最絢爛的黃石，最靜美的大提頓,省時又經濟盡攬黃石精華！ $548起/人

TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 愜意探訪在地美景・地道小吃・特色伴手禮
只要$89元起 以車計費 最多乘載4人

中國 純玩團 體驗中國最美風景 China Special Tour 全程無購物旅遊更輕鬆!
"一分錢一分貨・沒有免費的午餐"
明星假期特別推出純玩團、無購物 旅遊
產品升級又享有優惠價!更有充裕時間遊覽景點區，細賞各地美景，更能體驗純粹旅行樂趣！
豪歎廣深珠美食風味精品6天團 純玩團 CN22 From $199/人
湘西長沙, 張家界, 鳳凰古鎮7日 純玩團 CN16 From $199/人
行程包含: 酒店(兩人一房) / 早餐/ 行程內風味美食、門票（節目費、自費行程除外）/ 優秀中文導遊 / 旅遊巴士。
行程不包含: 機票/ 機票稅/ 護照以及中國簽證費/ 節目費/ 服務小費/ 任何個人消費 / 酒店及機場的行李小費。

明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
2016年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

愉快旅遊 D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
(德州第一銀行附近，百佳超級市場對面)
Tel:(713)271-4848 Fax:(713)271-0034
☆買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林,$99)
☆黃石公園買二送一
☆加拿大、美加東團,美東團,美西團買二送一
☆郵輪旅行團:歐洲、其他國家均有
泰國$99.00七天 五星級酒店 包吃住
日本關東關西七天六夜 五星級酒店 包吃住 $399.00
物超所值，不由你不信
本旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

千里行旅遊
713–772–7570
7001 Corporate Dr. #303 Houston TX 77036
Email: tmtvacation@yahoo.com
www.tmttravel.com

世界各地遊輪
* 阿拉斯加豪華遊輪熱賣中 5月至9月出發
* 加勒比海4/5/7天
* 阿拉斯加7天
* 地中海7天
* 夏威夷7天
直銷店

歐洲團
* 西歐五國10天
* 瑞捷奧匈10天
* 義大利蔚蘭海岸12天
* 歐洲十國17天
* 西歐及義大利17天

亞洲各地旅遊團
* 日本順道關東/關西團
* 中國旅遊團
* 東南亞旅遊團

美國精華團
*美東5/6天豪華團(買二送一)
*美加東6/8天豪華團(買二送一)
*美西精華4–10天團(買二送一)
*黃石公園7天團(買二送一)
*加拿大洛磯山7天團(買二送一)
*夏威夷4–7天團
*佛州迪斯尼4–8天團

達凱旅遊 TRAVELNET
(713)774-1117
FAX: (713)774-1460
6901 Corporate Dr., #101
Houston, TX 77036
(美南銀行辦公樓)

經典亞洲游特價團
●韓國,首爾,雪岳山7天 299元
●日本,東京,大阪浪漫7天團 199元
●台灣,明譚,環島8/9天 249/299元
●泰國,曼谷,芭提雅7天 99元

機票震撼價 $399上海往返

全新中國特價團
●東北冰雪世界七天 399元
●桂林,龍勝,陽朔六天 199元
●七彩雲南超值七/八天 99/199元
●張家界鳳凰超值七天 99元
●海南/三亞/海口 五天 99元(不包括機票)
●北京九天 99元
●上海八天 49元

全新 環球超值行程
越南柬埔寨7天/9天 $199元起
印度世界文化遺產之旅6天 $299元
阿聯酋三國异域之旅4天 $299元起
南非彩虹之旅6天 $299元
新馬泰逍遙遊10天 $599元
炫彩澳洲陽光之旅8天 $799元
請來電諮詢出發日期

★專辦中國簽證
電腦訂位、經驗豐富
最低票價、最佳服務

遊輪、東南亞、旅遊部
代理豪華遊輪專賣店
星、馬、泰十一日$1399元起
泰國風情六、七日$799元起
日本風情系列遊$1099元起
1.代理全美及國內外各大航空公司機票
2.香港、臺北、越南及東南亞特廉機票
3.中國北京、上海來回機票

美國本地旅遊團
— — 玻璃橋、黃石公園、總統巨石公園、拱門 7天遊(New新) $368元起(買二送一) 4月30日之前付錢減$20元
— — 美西4–10天遊 $219元起
— — 美加東岸五、六、七、八天遊 $309元起(買二送一)
— — 加拿大洛磯山脈7天遊 $419元起(買二送二)有附加費及GDS加拿大稅
— — 夏威夷三島7天遊 $738元起
— — 奧蘭多迪士樂園4天三晚 $299元起(不包括機票)

護照細則將修正 外交部：尊重立院

（中央社）立法院外交國防委員會昨天初審刪除「護照條例施行細則」有關護照封面不得擅自增刪塗改或加蓋圖戳規定，外交部今天表示，未來若立法院院會決議刪除，外交部將尊重並配合修正。

外交部晚間表示，有媒體稱外交部於立法院外交國防委員會審查本案時立場軟弱，外交部人員答詢時，曾向不同立法委員一再強調「護照不應作爲國人表達政治理念或思想自由的器具」。

外交部表示，鑒於立法院代表最新民意，且民主體制須尊重多數人的決定，未來若立法院院會決議刪除，外交部將尊重立法院決議並配合修正。

外交部也表示，民衆若在國外發生通關困難，或甚至被拒絕入境並遭遣返情形，外交部作爲涉外事務主管機關，非常不樂見此情況發生，因此在「護照條例」及其施行細則訂定有關勿改變護照原狀的規定。未來外交部也將繼續基於權責提醒民衆，以維護民衆出國旅遊權益。

有媒體報導，駐美代表沈呂巡稱「台灣國」貼紙恐涉及訊息造假，影響護照眞實性，不利免簽證計畫，立法委員昨天在審查時認爲沈呂巡的說法「不宜」，外交部領事事務局局長龔中誠回應沈呂巡是「政治任命」。

外交部澄清表示，報導有缺漏並不完整，龔中誠的說法是「沈呂巡是政治任命的特任官，在這方面有其專業及政治判斷，外交部尊重其判斷。」

大甲媽祖晚間起駕遶境

大甲媽祖遶境進香活動在8日晚間11時起駕，展開為期9天8夜的遶境，年年都吸引來自全國各地數十萬名信徒參與，人潮蜂擁而至、熱鬧萬分。

出席WHA 林全：先維持現狀再談改善

（中央社）準行政院長林全今天宣布由林奏延出任衛生福利部長，同時表示林奏延將出席今年世界衛生大會（WHA）；對於出席WHA的細節，林全說，先維持現狀，以後再看有無機會改善。

林全今天公布衛生福利部長將由前衛生福利部政務次長林奏延出任。他說，提早公布衛福部長是因爲世界衛生大會將在5月開會，人選及早決定，好通知世界衛生組織發邀請函。

對於未來台灣參與WHA的細節，林全說，出席是WHA是5月20幾日的事，基本上是維持現狀，「現在有的部分，我們先接受，可以改善的部分，以後再來看有沒有機會改善」。

媒體追問，具體來說要如何改善？林全指出，有關WHA的細節，還要聽大家意見，「基本上，現在出席，我們期待至少過去的做法在520之後能夠接續，出席之後，我們再來看這裡面有沒有可以改善的部分，我們再來談」。

張善政視察基隆市交通建設

行政院長張善政（右）8日上午視察基隆市交通建設，在基隆火車站北站廣場聽取簡報。市長林右昌（左）表示歡迎，並說明市政是延續的，盼望中央儘速解決交通建設與軍港遷移。

任行政院長少3千萬年薪 林全:沒那麼多

（綜合報道）準行政院長林全今天說，520就職前將辭去上市櫃公司董事。媒體問，是否損失年薪新台幣3000萬元，林全說「沒有那麼多啦」，他也笑說，每天早上都會想爲何做此決定。

林全確定出任行政院長後，媒體曾報導，他身兼多達6家上市櫃公司及產險獨立董事、董事，都將卸下，8位數薪資不復見，僅剩原領年薪2000萬元的約2折、400萬元左右。

林全今天與媒體茶敘，他說，520前會全部辭掉董事職務。

至於損失多少？林全笑說，「這個事情最好不要再讓我想，因爲每天早上起來，想到這件事，都會讓我想，爲什麼要做這個決定？」媒體追問，損失有沒有3000萬元？他說，「沒有那麼多啦」。

媒體關切人事布局的自主性，林全說，人事不能由某一個人專斷決定，有一個小組團隊一起思考這問題，「這裡頭包含我、蔡總統，還有其他人，但是不管包含誰，最後結果一定是要我說可以才行，只要我說不行，大概就不行」。

媒體好奇，林全與總統當選人蔡英文有意見不同的時候嗎？林全反虧媒體，「你們老是希望挑撥我跟她的關係」，現場大笑。

林全接著說，「我們兩個好像時常會有不同意見」，但總會協調出一致的意見。

媒體追問，蔡英文一直想找央行總裁彭淮南入閣？林全說，「他連院長都不願意做，怎麼可能入閣。」

媒體詢問，所以人事是「集體決策，您來拍板」？林全說，「也可以這樣講」。

他說，很多人不願意入閣，不是因爲待遇，而是因爲政務官尊嚴，例如財產申報也是大問題，有人繼承土地，但不管土地再怎麼小，即使只有零點幾坪，都要信託，而且信託都要交一筆錢。

林全今天公布的第一波閣員名單包括，前民進黨秘書長林錫耀出任行政院副院長；前金管會主委施俊吉、前經建會副主委張景森、前主計長許璋瑤、前內政部政次林美珠、台大教授林萬億出任政務委員；行政院發言人爲政大教授童振源；衛生福利部長將由長庚兒童醫院院長林奏延出任。

林全說，林錫耀、張景森、林萬億、童振源4位是民進黨籍。

另外，林全透露，16日前會有第二波人事；20日以前，9成以上人選能確定。

至於陸委會、國防部、外交部閣員人選公布時程？林全坦言，還不知道，因爲人選是連動考量，而且牽涉到要尊重總統，會跟蔡英文一起就人選做最後決定。

林全笑說，蔡英文在跟他比快，「看她的總統府快，還是我的行政院快」、「她是譏笑我會比他慢，但我想，如果可能，當然希望出奇制勝」。

總統請政院規劃 向新政府能源報告

（中央社）總統馬英九今天說，民進黨能源專家所提未來10年綠能發電成長計劃藍圖，想達到目的幾乎沒有可能；他已請行政院長張善政規劃對新政府的能源專案報告，以避免接任政府誤判情勢。

馬總統下午出席總統府財經月報「能源政策推動與面臨問題」，聽取經濟部及能源局簡報說明，並做出10項裁示。

馬總統說，民進黨規劃2025年要創造500億度再生能源（綠電）的目標，雄心壯志，令人敬佩。但規劃上顯然沒有考慮到實際困難，例如發展地面型太陽光電的土地面積需求非常大，取得非常困難；提高離岸風力發電目標，涉及捕魚、航運、環保等海域空間使用方式，非常難以整合，以及併聯饋線與變電所容量不足等嚴重問題。民進黨在實際規劃上，絕不能一廂情願、過度樂觀。

馬總統指出，尤其最近民進黨能源專家所提出，未來10年綠能發電的成長計劃藍圖，其中的規劃目標與實際情況相去甚遠，要想達到目的幾乎沒有可能。

總統提及，民進黨希望2025年達成非核家園，因此太陽能裝置容量必須新增20GW，等於每年新增2GW，也就是2000MW，是馬政府8年成績總和的2.4倍，請問怎麼可能做得到？能源局也精算，如要達成民進黨設定的太陽能成長目標，10年之間總共需要207平方公里的土地，請問民進黨：土地從哪裡來？希望下一任政府能將這些問題解釋清楚，如果未來做不到，現在就不能憑空規劃，以免將來無法兌現。

馬總統表示，民進黨所提出的計畫，不用等到10年後才來檢驗，明年就可以檢驗了。如果明年做不到？或是未來10年間有1年做不到，台灣未來就會面臨缺電或限電的風險。

馬總統表示，他現在是中華民國總統，對國家的經濟發展與能源安全必須負責任，雖然他的任期只剩下1個多月，但必須誠懇、誠實將實際情況讓全體國人瞭解，也要讓下任總統瞭解，畢竟台灣是一個小島，能源安全就是國家安全，絲毫輕忽不得。

總統說，政府當前所做努力不應該是「廢核」或「擁核」，而是在目前台灣有98%的能源都仰賴進口的情形下，台灣實不應輕易廢除任何一種能源選項，未來仍應尋求最適能源組合。

馬總統表示，「非核家園」是環境基本法第23條的明文規定，「我們也不反對」，但主張要先有穩定的替代能源，一步一步實施，而非一次到位、倉促推動。台灣唯有穩健減核，才能逐步邁向非核家園，而不會受到缺電、限電的影響。

馬總統表示，民進黨已經提出新任行政院長人選，下一階段的交接工作即將開始，他已請行政院長張善政立即規劃對新執政團隊的能源專案報告，詳細說明未來發展再生能源的精算結果，將利弊分析清楚，以避免接任政府誤判情勢，造成台灣限電或缺電危機，傷害到台灣經濟發展的重要命脈。

為慶賀新春，任何新開設個人或公司帳戶均有開戶贈品，送完為止。優惠自即日起至2016年5月31日止。

平安順利喜洋洋
猴年財源達三江
金城銀行祝賀您
2016年亨通大吉

榮獲聯邦中小企業署(SBA)認證
優先審核貸款銀行
中小企業商業貸款(SBA 7(a) Loans)

個人貴賓支票帳戶
最低開戶金額$10,000.00以上(新存款)
年利率0.6% APY*
- 此特惠適用個人支票帳戶。
- 使用支票無數量限制。
- 免費贈送第一盒支票(銀行指定款式)。
- 購買銀行本票、匯票免收服務費(每月各限3張)。
- 免費使用本行網路銀行；網路付帳免手續費。
- 維持每日最低餘額$10,000元可免每月$15元帳戶維持費，及享特惠利率。
- 金城銀行特別推薦，扣帳卡暢遊世界，免自動提款機(ATM)手續費！

成功商業支票帳戶
最低開戶金額$100.00以上(新存款)
- 此特惠適用於有限交易額的中小型商業，為一既簡單又經濟的支票帳戶選擇。
- 無帳戶維持費。
- 每月前100張交易單據，包括提款、存款免費。超過核準次數後之費用另計。
- 免費使用本行網路銀行；網路付帳免手續費。

本銀行保留隨時取消上述特惠及利率更動的權利，恕不另行通知。
如您需要更多相關訊息或有任何疑問，請與各分行聯絡查詢。

金城銀行 GOLDEN BANK

百利總行 • 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 • (713) 777-3838
糖城分行 • 2287 Highway 6, Sugar Land, TX 77478 • (281) 491-3838
好運分行 • 7250 Harwin, Suite D, Houston, TX 77036 • (713) 777-3838
Champions 1960分行 • 6623 F.M. 1960 West Suite 100, Houston, TX 77069 • (281) 580-8888
李察遜分行 • 301 S. Central Expressway, Richardson, TX 75080 • (972) 889-3838
布蘭諾Legacy分行 • 240 Legacy Dr., Suite 210, Plano, TX 75023 • (972) 517-4538
南加州貸款中心 • 3200 El Camino Real, Suite 150, Irvine, CA 92602 • (714) 368-3682
羅蘭崗貸款中心 • 17870 Castleton St., Suite 378, City of Industry, CA 91748 • (626) 923-2880

*Annual Percentage Yield (APY)
SBA Member FDIC
©2016 GoldenBank. www.goldenbank-na.com ©2016 Art Studio. www.art-studio.com

---

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates,P.C.

宋秉穎律師,法學博士
Amy P. Y. Sung
德州,紐約律師執照
通國、英、台、粵語

房地產 地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移 民 H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民，各類親屬移民，生活擔保書及公民入籍等.
商 業 成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它 各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚

Tel:713-988-5995 Fax:713-988-7787
E-mail:amysung@sunglawfirm.com
E-mail:sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. . Not Certified by Texas Board of Specialization

保羅・牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.

專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功

車禍
專業執照出庭律師確保您能獲得最高賠償
不成功、不收費.
總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
律師費調降爲賠償金額之25%

破產
申辦個人破產(保證成功)
申辦公司破產
保護個人資產
客人資訊保密

刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡

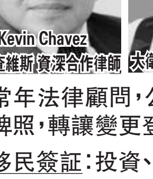
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond., Suite 215,
Houston, TX 77057

華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)

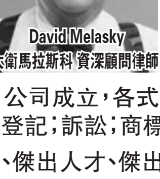
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

歐陽婉貞 法律事務所
電話: 713-772-9639 713-772-9622 713-277-8385
傳真: 832-665-2035 6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
ohyan@ohyanlawgroup.com www.ohyanlawgroup.com

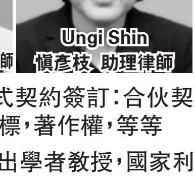
歐陽婉貞 主任律師



Kevin Chavez
凱文查維斯 資深合作律師



David Melasky
大衛馬拉斯科 資深顧問律師



Ungi Shin
愼彥枝 助理律師

- 誠信經營
- 追求卓越品質與高效率
- 提供客戶及員工合理報酬
- 關懷社會
- 重視團隊運作

商 業 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民 / 入籍 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽証：專業工作(H1B)，跨國公司主管或技術人才(L1)，傑出人才 (O)，條約國家的投資者(E)，學生(F)，未婚夫妻(K)等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等

(誠信經營追求卓超品質&高效率) 6200 Savoy Drive,suite 520.Houston,TX 77036

徐建勛 國際律師事務所
Law Offices of James X Shu
E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com

徐建勛 律師*
德州大學法學博士
哈佛大學法學院碩士
華東政法學院碩士

商務訴訟
□公司成立、合伙協議 □商業訴訟、跨國追索
□商務合同、生意買賣 □民事糾紛、出庭辦案
□商標版權、專利申請 □勞資糾紛、雇用歧視
移民
□投資移民EB-5計劃 □B-1/B-2延長及轉身份
□特殊人才綠卡申請 □H/L/E簽證及綠卡申請
婚姻家庭
□各類離婚、監護案件 □婚姻財產協議及訴訟
□遺囑信托及財務安排 □小孩哺育費追索償還

肖沃特 律師**
D. Showalter
(of Counsel)
三十年商業訴訟經驗
德州及最高法院執照

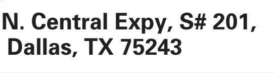
喬遷新址
11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072
(美南新聞國際貿易中心內二樓)
Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059
* **Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極爲豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，爲客戶爭取最大權益。

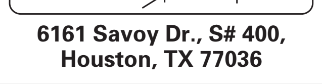
美國法學博士
專攻政治庇護/各類移民

達拉斯總部辦公室



11133 N. Central Expy, S# 201,
Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室



6161 Savoy Dr., S# 400,
Houston, TX 77036

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
Email: alextianattorney@gmail.com

Tel: 972-978-2961 / 214-646-8776 / 832-789-1997 Fax: 817-977-6831

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates

熊耐柏律師(Niey-Bor Hsyung)工學博士、法學博士
7001 Corporate Drive, Suite 109, Houston, TX 77036
Tel:(713)541-2909・Fax:(713)541-2549
移 民 各類美國移民 身份轉換 投資移民 授理加拿大移民
商 務 公司成立 合同起草 貿易糾紛 生意買賣 知識產權 專利申請 設立遺囑 信託基金 國際貿易 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization

FORESTER LAW FIRM
办理梦想法案・学生工卡 唐•福特律師事務所

A. DON FORESTER
30余年出庭律師

移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案

被華人社區公認爲優秀律師
首次咨詢免費

律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語

從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET下來向左轉，壹直開到過了ELGIN第壹個小路口，ROSALIE過壹個STOP牌馬路對面。
地址：3015 CAROLINE(二樓) 網址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-4668 周末電話：(832) 752-3220
Not Certified By Board of Specialization

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師*

鄢旎律師**

Jaime 律師

Robert 律師

Andy 律師

Joe 律師

Sam 律師

Anal 律師

Eva 律師

移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

精辦移民
精辦留學
周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization.
*licensed in Texas **Licensed in New York

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電話：(713) 271-YANG (9264)
傳真：(713) 271-9265

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

鄧隆隆大律師
713-818-0707; 832-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D.,
Attorney at Law

雷允士律師
Jim Leavens, J.D.,
Of Counsel

意外受傷	商業訴訟	刑事法	移民入籍
車禍 醫生誤診 不成功，不收費	公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚	刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行爲期提早結束	涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期

9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
傳真：832-201-7733 e-mail: info@tang-law.com
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

賴清陽中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽(Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

• 優質辦理知識產權案件 •
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
• 企業併購及房地產過戶 •
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
• 高效辦理移民案件 •
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
• 精心規劃遺產信託遺囑 •
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

Tel: (713) 988-5666
Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200,
Houston, TX 77036
Licensed to Practice Law in All Texas Courts.
Not Certified by Board of Specialization.
www.lglcus.com.
E-mail: alai@lglcus.com

“交換”難民：歐土艱難邁出第一步

根據歐盟與土耳其就解決難民危機達成的協議，雙方開始“交換”難民，飽受爭議的歐土協議由此正式進入實際操作階段。

分析人士指出，從目前情況看，被歐盟寄予厚望的歐土協議在推進過程中面臨不少難題，其實際效果有待進一步觀察。

遣返接收齊推進

136名難民從希臘萊斯沃斯島乘船抵達土耳其海濱小城迪基利，另有66名難民從希臘的希俄斯島登船前往土耳其。希臘政府消息人士稱，類似的遣返行動5日和6日將繼續進行，首批遣返的難民總數約為750人。

與此同時，根據歐盟方面公佈的協議執行情況，有32名敘利亞難民從土耳其被轉移安置到德國，11名難民被安置到芬蘭。5日還將有一批難民被轉移安置到荷蘭。

根據歐盟與土耳其3月18日達成的協議，自3月20日起，所有從土耳其入境希臘的避難者須在希臘進行登記、提交避難申請，未履行上述步驟或不滿足避難條件的非法移民將被遣返土耳其。同時，每遣返一名經土耳其入境希臘的非法移民，歐盟將安置一名土耳其境內的敘利亞難民到歐盟境內，安置名額上限是7.2萬人。

希臘當局沒有向外界提供任何遣返難民的細節。但據歐洲媒體報道，首批遣返的“不合格”難民主要是來自巴基斯坦、斯里蘭卡等南亞國家和非洲國家的“經濟移民”。

缺人缺錢安置難

爲落實協議，希臘已經向本國各島嶼派出了1500名工作人員和警察。而據歐盟估算，執行階段的工作總共需要出動大約4000名邊防士兵、移民官員、翻譯人員等。歐盟上周向成員國發出“人員召集令”，要求向希臘提供約2300名專家和工作人員，但截至目前已經到位的僅有243人。

分析人士指出，執行歐土協議的難點不僅在於缺人，更大的掣肘來自資金短缺。

歐盟預計，僅在今後6個月內，遣返難民工作就需要花費大約2.8億歐元，這對被債務壓得抬不起頭的希臘實在是“不能承受之重”。

歐盟2015年爲希臘提供了1.81億歐元的緊急救助資金用於應對難民危機，並在2016年預算中將對希臘的緊急救助金額提高到2.67億歐元。但目前仍有約5萬名難民滯留希臘，再加上“燒錢”的遣返工作，這些援助無異於杯水車薪。

遣返難，安置更難。根據協議，從土耳其交換進入歐盟的敘利亞難民將按此前商定的“配額”安置到各成員國。然而，對於這一“配額制”，不少歐盟成員國或明確反對，或消極抵制，執行阻力很大。

分析人士認爲，雖然歐盟對歐土協議寄予厚望，但在人員、資金以及安置方面存在諸多難題，“交換”工作的推進或將舉步維艱。

難民或另覓他途

分析人士認爲，隨著難民“交換”工作開始以及土耳其加強對過境難民的攔截，從土耳其進入歐盟的難民潮可望減弱。然而，利比亞、阿爾巴尼亞和義大利或將成爲更多難民前往歐洲的渠道。

有跡象表明，越來越多的難民正從利比亞出發經由地中海進入義大利。歐盟外交和安全政策高級代表莫蓋裏尼表示，未來可能有近50萬人從利比亞出發進入歐洲。還有大量難民開始改道阿爾巴尼亞，經亞得裏亞海進入義大利南部。據義大利此前公佈的數據，今年以來已經有1.2萬名難民抵達義大利，比去年同期增加了2000人。

德國內政部長德邁齊埃3日對媒體表示，僅僅依靠歐土協議恐怕無法完全堵住難民潮，歐盟應與北非國家儘快簽訂類似的合作協議。

歐安組織敦促納卡地區衝突雙方遵守停火協議

綜合報導 歐洲安全與合作組織（歐安組織）常設理事會在維也納召開特別會議，討論亞塞拜然和亞美尼亞邊境納戈爾諾-卡拉巴赫（納卡）地區軍事衝突，敦促衝突雙方遵守停火協議。

根據歐安組織發表的新聞公報，歐安組織納卡問題“明斯克小組”共同主席國美方代表詹姆斯· 沃利克和歐安組織輪值主席納卡問題個人代表安傑伊· 卡斯普日克向會議通報了納卡衝突的最新進展。

公報說，沃利克和卡斯普日克均強調在持久停火基礎上回歸政治進程的重要性。與會各方表示，歐安組織有必要繼續在促成和平解決納卡衝突問題上發揮核心作用，各方應繼續支援“明斯克小組”及共同主席國的行動。

納卡地區最新一輪衝突本月爆發以來已造成46人死亡。經有關方面調解，亞塞拜然與亞美尼亞兩國軍隊于5日實現停火。最新消息說，“明斯克小組”共同主席國代表將與卡斯普日克一同前往納卡地區進行斡旋。

納卡位於亞塞拜然西南部，居民多爲亞美尼亞族人。蘇聯時期，納卡爲亞塞拜然的自治州。1988年，納卡要求併入亞美尼亞，該州阿亞兩族之間爆發流血衝突。蘇聯解體後，亞塞拜然和亞美尼亞爲爭奪納卡爆發戰爭，亞美尼亞佔領納卡及其周圍原屬亞塞拜然的部分領土至今。

1992年，歐洲安全與合作會議(歐安組織前身)在白俄羅斯首都明斯克召開會議，決定成立一個由12個國家組成、旨在通過政治途徑解決納卡衝突的斡旋機制——明斯克小組。俄美法三國爲該小組的共同主席國。

“明斯克小組”成立後，有關納卡問題的不同級別談判在小組框架內陸續舉行，然而未能取得實質性進展。1994年，亞塞拜然和亞美尼亞曾就全面停火達成協定，但是協議未得到嚴格遵守，兩國間小規模衝突不斷。

世行官員表示

近三成黎巴嫩人處於貧困中

綜合報導 世界銀行中東地區主管法裏德· 貝勒哈吉日前表示，黎巴嫩目前有約27%的居民身處貧困之中，基本生活需求無法得到保障。

貝勒哈吉5日在黎巴嫩舉行的有關“消除黎巴嫩貧困和赤貧”活動上說，世行和黎巴嫩統計部門聯合進行的一項調查結果顯示，有大約25萬黎巴嫩人處於極端貧困狀態，約8%的黎巴嫩人無法保障每天的基本營養需求。另外，有將近100萬黎巴嫩人每天的生活費不足8.7美元。

貝勒哈吉說，過去5年中，因敘利亞危機，以及敘利亞難民的大量涌入，加重了黎巴嫩的貧困狀況，約20萬人因此陷入貧困。此外，黎巴嫩經濟形勢近年來持續惡化，嚴重制約了政府為消除貧困作出的努力。貝勒哈吉呼籲國際社會增加對黎巴嫩的援助。

據聯合國難民署統計，自2011年3月敘利亞危機爆發以來，逃至黎巴嫩的敘利亞難民一度多達120萬。黎巴嫩已成爲全球難民比例最高的國家，平均每1000人中就有232人是難民。黎巴嫩政府多次表示無力繼續承擔這一重負，呼籲國際社會向黎巴嫩提供更多援助。

今天不開車：墨西哥實施“史上最嚴”限行措施

綜合報導 最近一段時間，墨西哥首都墨西哥城及周邊地區空氣品質持續不佳。爲此，首都墨西哥城及其周邊的墨西哥州18個城市于5日起實施“史上最嚴”的限行政策。預計墨西哥城每天將減少100萬輛汽車上路，而此前的限行措施每天能限制約80萬輛車上路。

4月5日至6月30日，墨西哥城原有的“今天不開車”的限行計劃將作出調整，除公共服務用車和新能源汽車外，其他機動車輛全面限行。無論車輛廢氣檢測結果如何，車輛根據車牌尾號，每週都需要限行一天，且每月還要限行一個週六。

該規定同樣適用於從外州進入墨西哥城的車輛，並且外州車輛在墨西哥城內每週六都限行。

墨西哥城公共交通管理部門介紹說，當天共有3400名交管人員在城內各個地區監測違規上路的車輛，已有約200輛機動車因違反限行規定上路而受到處罰。違規上路的車輛將被拖車，並處以20天最低工資（約85美元）的罰款。

但根據墨西哥城城市環境委員會的監測，5日墨西哥城部分地區的空氣污染指數仍然超過了150，其他大部分地區也都處於輕微污染狀態。

墨西哥企業界認爲，新的限行措施治標不治本，應當區分汽車年限和尾氣排放，加強對老舊車輛的限制。墨西哥汽車生產企業協會、汽車銷售企業協會及運輸行業協會均對該措施表示質疑。墨西哥城商業和服務業企業商會認爲，這一措施是政府部門單方面採取，未經多方徵求意見，政府還是應注重消除汽車檢測方面的腐敗行爲。

墨西哥城市長安赫爾· 曼塞拉對此回應稱：“全面限行只是臨時方案。由於城市空氣污染已達到威脅健康的水準，短時間內只能依靠限行來彌補。”墨西哥將於7月迎來雨季。當局屆時將視雨水對空氣品質的改善情況，再決定是否延續限行措施。

墨西哥城地處高原，三面環山，地理環境不利於空氣流通。上世紀中葉以來，墨城及其周邊有數萬家工廠，全國各地的大量人口和車輛聚集，空氣污染問題隨之而來，曾被冠以“高原霾城”的稱號。

墨西哥城曾通過多種手段治理空氣污染，一度取得明顯效果。墨西哥城1989年開始推行“今天不開車”計劃，根據尾號將機動車分爲5種顏色，每種顏色每週限行一天，重污染時還會升級限行令。但由於不少居民通過購買第二輛車來規避限行，空氣污染在一度好轉後又出現反彈。

墨西哥城1998年修改限行政策，根據尾氣排放狀況來決定是否限行。所有車輛每年必須接受兩次尾氣檢測。新車和符合嚴格排放標準的車輛不限行。符合一般排放標準和最低排放標準的車輛每週限行一天。

暖心：泰國小象賣萌 見人就給“愛的抱抱”

綜合報導 泰國清邁一處象園有只小象，由於出生時體重過輕由保育員照顧，如今卻非常粘人，見到遊客就撲上去，67公斤的體重讓遊客開心之餘也直呼吃不消。

據報道，這頭喜歡和人親近的小象已經成爲這所象園的明星動物，歸功於許多觀光客都把他們和小象親熱互動的影像和照片在社群網站分享，吸引了更多遊客前來和小象玩耍。

這頭小象在出生時就比一般新生小象嬌小，至今才67公斤，比正常小象體重大多有100公斤要小得多。由於它經常和遊客玩成一片，讓人覺得很新奇，不過其纏人的功夫以相當於成人體重的身軀壓在旅客身上，或許驚喜之餘也有一點吃不消。

動物專家指出，過度與人親近的小象，將來很難在野外生存，不適合野放。不過泰國對大象有著完整保護政策，相信這頭小象在泰國會受到很好的照顧。

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
Sterling McCall TOYOTA
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
2016 RAV4, Corolla, Camry, Tundra
幾乎所有車型 年底賠本拋售
請速與我們聯繫
(713) 518-3169
超低的價格和優質的售後服務
不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行
唯有我們的銷售團隊做到了
當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們
我們會 不惜一切代價 讓您成爲我們的顧客
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye 葉 (713)518-3169
David Luo 羅 (713)732-8388
Bella 張 (281)223-2919
9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費(收費)租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪(電腦鐳射)定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護
Hwy 6 S. Dairy Ashford N 千賓 Cook Rd. Bellaire Blvd. Beltway 8
電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 $600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語）
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

尋子未果 患癌母親不肯化療

“怕孩子認不出我”

■楊素慧早前展示其兒子的照片。 網上圖片

■因擔心兒子無法認出，病重的楊素慧不願接受放化療。 網上圖片

浙江人楊素慧來廣州尋子25年未果，最近更被確診爲肺癌晚期。她擔心自己時日無多，最大的盼望仍是早日找到孩子。而她更不敢進行化療，擔心因放化療改變容顏，“我害怕孩子會認不出我……” ■《廣州日報》

56歲的楊素慧是浙江台州人，1991年6月25日，楊4歲的兒子徐劍鋒在廣州南方大廈附近走失。二十多年來，楊素慧扎根在廣州，通過報紙、電視、尋親網站，不停地在尋找兒子，無數次說起這段痛苦的經歷。只是，25年過去了，徐劍鋒仍未被找到。

不顧身體也要找到兒子

2014年年底，她被診斷為肺癌中期。上周，癌細胞出現骨轉移。近日有當地媒體以《兒子，我怕來不及找到你》為題報道此事後，引發社會關注，讀者希望向這位堅強的媽媽伸出援手，還鼓勵楊素慧不要放棄治療的希望。而廣州復大腫瘤醫院近日更表示，決定捐助5萬元醫療費用，並安排楊素慧入院進行治療。對此，楊素慧坦言，深深地感謝這些幫助過她的人。“只有好好活着，才能有機會見到兒子”。楊素慧告訴記者，以前總覺得最害怕的是來不及找到兒子，所以總想着不顧自己的身體，也要盡快找到孩子。

醫院尊重其意願

楊素慧近日在記者和寶貝回家志願者們的陪同下來到醫院。復大腫瘤醫院總院長徐克成告訴記者，根據楊素慧講述的病情來看，她在之前並沒有經過特應性的腫瘤治療，因此，治療空間還是相當大的。徐克成解釋，目前的治療或已經無法做到完全清除癌細胞，但仍可以想辦法控制癌細胞擴散，盡可能地延長生命期。

然而，當聽醫生提及“化療”時，楊素慧的表情卻顯得有些異樣。原來，楊素慧之前之所以選擇保守療法，靠吃藥維繫生命，最重要的還是放心不下走丟的兒子。“我不希望做放療化療，放化療的過程太過痛苦。”楊素慧說。除此之外，她告訴記者，化療時頭髮要剃光，整個人的精神面貌和容顏都會發生變化，“我害怕孩子會認不出我……”楊素慧說出了自己的心聲。

對此，醫院方也承諾，治療的同時，會尊重楊素慧的意願。醫院將再組織專家對其病情進行評估，或將採取冷凍消融、放化療、血管介入等多種方法進行綜合治療，盡可能地減少這位母親的痛苦。

新疆農民藉無人機灑農藥

■離心式植保無人機，一次最大可載10公斤農藥。 香港文匯報新疆傳真

日前，在新疆生產建設兵團第六師芳草湖農場一塊300畝的南瓜地裡，一架無人機在遙控器的控制下，在距地面大約兩米高的空中，時而前進，時而後移，均勻地噴灑農藥。

該南瓜地的主人房澤濤告訴記者，“現在用植保無人機噴灑農藥的效果很好，10公斤農藥，只要10分鐘，而人工噴灑需要1個半小時，一架無人機差不多能頂10個人，工作效率是人工的60倍到70倍，而且一兩年就可收回成本。”他認為，隨着土地的整合，農業種植面積越來越大，以後農業採用無人機噴灑農藥和化肥會越來越普遍。

■香港文匯報記者 應江洪 新疆報道

滇核桃化身區域品牌代言“仁”

■雲南大理漾濞核桃“化身”萌卡通。 記者譚旻煦 攝

新鮮核桃還沒上市，核桃開始出來“調皮”了。日前，“中國核桃之鄉”——雲南大理漾濞的核桃仁集體“化身”萌卡通，為漾濞核桃區域公用品牌戰略代言。漾濞品牌宣傳中的卡通形象以“核桃”為原型，身着具有特色的少數民族服裝，活潑可愛，三個核桃代表了三種不同類型的核桃，聰明“仁”、美麗“仁”、長壽“仁”。

雲南大理漾濞被稱為核桃的故鄉、核桃的發源地之一，也是當前中國最大的核桃苗木輸出地。此次推出卡通核桃仁形象，即正式啟動漾濞核桃區域公用品牌戰略，將以“品牌再造、產業升級、效益提升”為核心內容，全力打造現代高效生態核桃產業。

■香港文匯報記者 譚旻煦 雲南報道

韓國慎氏溯源歸根浙江湖州

位於南太湖畔的浙江湖州吳興區八里店鎮潞村的慎玉龍、慎召民等人近日迎來了一批來自韓國的“特殊客人”：來自韓國居昌的慎氏族人慎鏡灶等一行7人前來拜訪，中韓慎氏後人走過祖先建造的古橋，一同祭祖並共話文化傳承。

韓國慎氏是怎樣找到潞村的？又是如何認定潞村是他們的祖居地的呢？1997年，衢州工商局的慎女士從報紙看到時任新華社浙江分社記者慎海雄的名字，就輾轉聯繫上後交流發現，韓國人族譜上記載的祖居地地名，以及化龍、起鳳、騰蛟、天保等古橋名字，與慎海雄的家鄉吳興區八里店鎮潞村相符。

白髮老人跪地認祖

不久，一批韓國人就來到了潞村。據參與接待的人員回憶，一到潞村看到這幾座古橋，這些白髮蒼蒼的老人就齊刷刷跪了下來！他們說，在中國找了10幾年祖居地，去了天水、開封、衢州，終於找到了祖宗的根，根在湖州潞村！

根據韓國居昌慎氏大宗會的介紹，韓國慎氏家族已繁衍到26至35代。目前，韓國慎氏有5萬多人口。看着韓國族人的笑容，慎玉龍代表中方族人說，希望韓國的慎氏宗親常來潞村看看、雙方的慎氏子孫常來常往。“慎姓人士雖然散居在韓國各地，但大家彷彿一家人一樣，十分團結，聯繫非常緊密。”慎鏡灶說，“我們的根在中國，我們找到了自己的根，這是我們的精神家園，肯定會常來常往，讓慎氏宗親親情源遠流長。” ■新華社

中證監修訂券商風控指標

分析：或為“債轉股”鋪路

香港文匯報訊（記者 蔡競文、張聰）中國證監會擬改善證券公司的風險控制指標，通過改進淨資本、風險資本準備計算公式，完善槓桿率、流動性監管等指標，明確逆周期調節機制等，提升風控指標的完備性和有效性。

有分析指出，此舉令券商在經營風險方面擁有更多自主掌握的空間，券商將依市況在自營和委託理財方面擴大經營規模，同時也可能為即將開展的“債轉股”在政策上鋪路。中證監新聞發言人張曉軍稱，正就修訂《證券公司風險控制指標管理辦法》及其配套規則公開徵求意見，時間為一個月，將修改不適應目前行業發展的風險指標，將改變券商淨資本計算方式，精簡對券商的槓桿要求，計劃修改券商風險資本準備的要求。

“提升風險管理水平”

張曉軍稱，《辦法》的修改內容主要有6個方面，包括改進淨資本、風險資本準備計算公式；提升資本質量和風險計量的針對性、完善槓桿率指標；提高風險覆蓋的完備性、改善流動性監控指標；強化資產負債的期限匹配、完善單一業務風控指標；提升指標的針對性、明確逆周期調節機制；提升風險控制的有效性、強化全面風險管理要求，以提升風險管理水平。

據稱，此次修訂將原有淨資產比負債、淨資本比負債兩個槓桿控制指標，調整為一個資本槓桿率指標（核心淨資本／表內外資產總額），並設定不低於8%的監管要求。淨資產比負債指標將由不得低於20%調整至10%，淨資本比淨資產指標由不得低於40%調整至20%。

市場人士指出，普遍性下調指標後，券商可根據市場狀況自主掌控風控指標。另外“債轉股”正在醞釀，“債轉股”形成的ABS產品可能更適合進入機構市場，因此券商或將成為機構投資者的參與者，此次調整為券商作為ABS產品的投資者打開了政策空間。

“券商自掌空間擴大”

■張曉軍指，將修改不適應目前行業發展的風險指標。 資料圖片

路透引述西南證券首席研究員張剛表示，新的修訂，在經營風險方面給了券商更多自主掌握的空間，可以理解為放鬆槓桿，但是政策鬆綁以後的效果還要看券商自主意願和市場需求。

另外，此次修訂將淨資本區分為核心淨資本和附屬淨資本，將金融資產的風險調整統一納入風險資本準備計算，不再重複扣減淨資本。並將按業務類型計算整體風險資本準備調整為按照市場風險、信用風險、操作風險等風險類型分別計算。

調整後的淨資本和風險資本準備更符合證券公司開展綜合經營風險控制的現實需要，但其計算範圍及標準已發生較大變化，標值不具有歷史可比性。

六方面修訂風險控制指標管理

1. 改進淨資本、風險資本準備計算公式
2. 提升資本質量和風險計量的針對性、完善槓桿率指標
3. 提高風險覆蓋的完備性、改善流動性監控指標
4. 強化資產負債的期限匹配、完善單一業務風控指標
5. 提升指標的針對性、明確逆周期調節機制
6. 提升風險控制的有效性、強化全面風險管理要求

利好刺激弱 滬深繼續跌

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道） 近幾個交易日A股連續回調。中國外匯儲備重回正增長、企業年金已接近萬億元等利好均未能令大市回勇，8日滬綜指再跌0.78%，終於失守3,000點關口，深成指與創業板指也跌近1%。本周滬綜指累計下跌0.82%，結束周線3連陽。

3月外儲環比增102.58億美元，是時隔4個月重回正增長。人社部日前發佈，截至去年年底，企業年金積累基金達到9,525.51億元（人民幣，下同），意味着按照現行規定的30%投資上限，企業年金可供投資二級市場股票的理論上限可達2,857.65億元。

不過，滬深兩市8日雙雙低開，滬綜指開盤失守3,000點。午後，滬綜指盤中最大跌幅逾1.5%，盤尾跌幅收窄。截至收市，滬綜指報2,984點，跌23點或0.78%；深成指報10,413點，跌91點或0.87%；創業板指報2,229點，跌18點，或0.83%。本周滬綜指累跌0.82%，深成指周漲0.33%，創業板指周升1.11%。8日兩市共成交5,851億元，較上日大幅縮量1,135億元。

美聯儲官員就4月是否加息意見不一，政策前景不明朗，全球避險情緒升溫。A股黃金概念股8日領漲兩市，充電樁、水域改革、智能穿戴、西藏分類、航母概念等亦錄得微漲。無人駕駛、全息技術、地熱能、船舶製造等股類則領跌，兩市逾1,700股飄綠。

西南證券策略分析師朱斌指出，目前反彈仍在繼續，但動能正在衰減，原有的利好因素對市場的刺激作用已經邊際遞減；明顯的利空因素還未出現，短期市場仍將維持波動格局。

華潤醫療借殼鳳醫港上市

香港文匯報訊 華潤集團旗下醫療機構業務擬借殼鳳凰醫療在港上市，交易涉及逾37.2億港元。鳳凰醫療宣佈，與華潤醫療集團訂立具約束力的條款書，有條件地同意收購華潤醫療集團旗下47家醫療機構及3家養老機構，代價約37.22億港元，並將按每股8.04港元發行約4.63億股股份償付。每股造價較鳳凰醫療周二停牌前收市價9.1港元折讓12%。交易完成後，華潤醫療集團將佔公司擴大股本不少於35.7%，並將成為公司的控股股東。該股下周一復牌。

上述47家醫療機構包括4家三級醫院、6家二級醫院、25家一級醫院及12家社區服務中心，所有醫療機構均為醫保定點醫療機構。於公告日期，有關醫療機構之核定床位及開放床位分別合共為4,954張及約6,000張，養老機構之核定床位則為300張，於2015年年度總醫療收入規模為24.1億元人民幣。

中瑞建創新戰略夥伴關係

習近平與瑞士聯邦主席會談 兩國簽多項合作文件

■習近平在人民大會堂東門外廣場為施奈德－阿曼舉行歡迎儀式。 新華社

■中瑞元首共同見證雙邊合作文件簽署。 中新社

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）中國國家主席習近平8日在北京與瑞士聯邦主席施奈德－阿曼舉行會談。兩國元首一致決定建立中瑞創新戰略夥伴關係，為兩國關係未來發展指明方向。會談後，兩國元首共同見證了職業安全與健康、低碳城市建設、科技創新等領域合作文件的簽署。中瑞雙方共同發表了《中華人民共和國和瑞士聯邦關於建立創新戰略夥伴關係的聯合聲明》。

中瑞建立創新戰略夥伴關係，是施奈德－阿曼此次對華國事訪問的一大重要亮點。在8日下午會談中，習近平強調，堅持平等互尊、交流互鑒是今後發展中瑞創新戰略夥伴關係的政治基礎。雙方應建立和加強戰略磋商等各類對話機制，增進相互理解和信任，統籌規劃重點合作領域，將兩國關係新定位落到實處。

開拓創新乃兩國關係最突出特點

習近平指出，開拓創新是中瑞關係最突出的特點。雙方應該在鞏固擴大自由貿易和金融合作基礎上，把中國實施創新驅動戰略同瑞士的創新優勢相結合，支持兩國搭建創新合作平台，開展企業、高校、科研機構間創新合作，深化在可再生能源、現代生態農業、節能環保、醫藥等領域互利合作。

習近平提出，共建“一帶一路”為中瑞合作開闢了更廣闊空間，中方也願同瑞方加強在亞洲基礎設施投資銀行框架內合作。雙方應該搭建更多人文交流平台，繼續擴大在教育、文化遺產保護、冬季運動、旅遊等方面合作。中方願同瑞方加強在國際事務中的政策協調和協作，共同致力於和平解決國際和地區衝突，並為全球金融治理貢獻智慧。

施奈德－阿曼表示，瑞方希望進一步加強同中方在科技、創新、環保、金融、文化、教育、體育等領域交流合作。瑞方願積極參與“一帶一路”和亞洲基礎設施投資銀行建設。

當天，中瑞共同發表了《關於建立創新戰略夥伴關係的聯合聲明》。中國外交部歐洲司副司長王順卿向本報介紹，這非常符合兩國關係的發展及今後的發展方向。他說，瑞士是一個創新強國，優勢突出，中國也是把創新驅動作為國策，在這方面，雙方的戰略高度契合，建立這一關係既是對過去中瑞關係發展的歸納和總結，也為中瑞關係今後發展指明了方向。

廣州成都與瑞開展低碳城市合作

至於當天廣州和成都分別與瑞士方面簽署的低碳城市合作項目，王順卿向本報表示，中方可以在綠色發展、低碳城市方面借鑒瑞士經驗與技術。此外，這位司長稱，中國現在正在進行產業轉型和升級，並面臨治理污染的挑戰和任務，而在產業轉型升級和治污方面，瑞士有很多技術可以為中國所用，希望雙方未來在上述領域開展更多合作。

當天，中瑞還簽署了職業健康與安全合作諒解備忘錄。中國國家安全生產監督管理總局方面透露，根據該備忘錄，雙方將採取多種方式合作，包括對話、分享信息和最佳實踐、會議、合作項目及能力建設、專業技術交流、職業安全和健康領域電子工具的互享、合作研究等。

此外，對於瑞方一些人對中國收購瑞士大企業的擔憂，王順卿表示，這種擔憂沒有必要，今後外界就可以看到中方的收購其實是一種互利雙贏。他同時強調，收購後不會出現威脅到瑞士人就業的問題。

全國人大常委會委員長張德江8日在北京人民大會堂會見施奈德－阿曼。

中瑞建創新戰略夥伴關係的舉措

一、加強中瑞高層往來，就雙邊關係和共同關心的國際和地區問題保持溝通。

二、加深對彼此發展道路的理解，照顧對方核心利益。

三、雙方將發揮中瑞自貿區聯委會作用，繼續深入推進協定的實施。

四、中瑞金融領域合作不斷推進。雙方支持蘇黎世人民幣離岸市場建設，雙方還將建立其他交流機制。

五、中瑞科技合作聯合工作組機制將為中國創新驅動發展戰略和瑞士創新優勢對接提供平台。支持並積極推動兩國企業、高校和科研機構開展創新合作。

六、雙方願在大氣污染防治、城市低碳發展和綠色消費，以及提高能效和推廣可再生能源等重點領域加強合作。

七、積極開展形式多樣的人文交流。

八、雙方同意，本着平等和相互尊重的精神，就人權問題加強交流，共同進步。

九、雙方着眼於“一帶一路”倡議，在亞洲基礎設施投資銀行、歐洲復興開發銀行等框架內深入開展合作，加強在基礎設施領域開展三方合作。

十、瑞方支持中方主辦2016年二十國集團杭州峰會。中方已邀請瑞士參加相關活動。

十一、雙方願深化在聯合國、國際貨幣基金組織和世界貿易組織等國際和地區機構中的溝通合作。

十二、雙方就地區性議題進行定期溝通，擴大合作。

資料來源：新華社

澳最大商貿團下周訪華 促經貿往來

香港文匯報訊 據澳洲《悉尼先驅晨報》8日報道，“澳大利亞周·中國2016”將於本月11日至15日在中國舉行，屆時澳洲有史以來最大的商務代表團將到訪中國。作為活動的一部分，澳洲旅遊局將在中國投放海岸及水上風光廣告，吸引更多遊客。

據新華社報道，澳洲統計局7日發佈最新數據顯示，今年2月共有79.69萬名境外遊客赴澳旅遊，而中國遊客就有17.36萬人，較此前增加5.9%；加上1月的統計數據，赴澳中國遊客增長21.1%，達28.79萬人。澳洲旅遊局為吸引境外遊客赴澳旅遊，於今年1月啟動耗資4千萬澳元的行銷活動，該活動首先在美國紐約舉行，而在中國的宣傳將和美國類似，不過他們會針對澳洲旅遊局進行的研究報告，在活動中啟用更多亞裔人才，把重點放在諸如觀鯨等被動的海岸及水上風光體驗上，而非潛水一類的主動體驗。

澳洲商會國家旅遊委員會經理史蒂夫·惠恩說旅遊業在2月表現突出，五分之一的境外遊客來自中國大陸。不過他也提醒，其他國家為爭取中國遊客，紛紛加快行動簡化對中國遊客的簽證審批程序，這對澳洲構成了競爭，希望澳洲能簡化簽證審批程序，提供漢語的線上簽證申請系統。澳洲旅遊局長約翰·奧沙利文表示，最新的赴澳遊客數據能夠證明旅遊業對澳洲經濟的貢獻巨大。

中德同意在G20加強相互支持配合

香港文匯報訊 綜合媒體報道，中國外交部長王毅8日與德國外長施泰因邁爾在北京舉行第二輪中德外交與安全戰略對話。雙方同意，作為今明兩年G20主席國，加強相互支持配合，推動G20為發掘世界經濟增長新動力作出貢獻，共同構建創新、活力、聯動、包容的世界經濟。

王毅表示，中德雙方應將兩國領導人共識落到實處，取得實效，推動“中國製造2025”同德國“工業4.0”戰略對接，探討在高鐵領域開展三方合作，歡迎德方為中國中西部地區開發發揮積極作用。此外，雙方應進一步增進戰略互信，求同存異，妥處分歧。中方支持德國作為有重要影響的歐洲核心國家，為世界和平作出積極貢獻，願與德方繼續加強在國際地區事務中的協調合作。

施泰因邁爾表示，德方願與中方繼續保持頻繁高層交往，充分溝通，籌備好下一輪政府磋商，進一步深化經貿合作，加強人文交流，密切在國際和地區問題上的溝通合作。

雙方並就共同關心的國際地區問題交換意見。

王毅：不應把爭議問題帶進G7

隨後，王毅與施泰因邁爾共同會見記者。在回答有關G20和G7關係問題時，王毅表示，作為今年G20東道主，中國願與包括德國在內的各成員一道，推動杭州峰會取得成功，為振興世界經濟、發掘增長動力、解決主要問題指明方向，拿出方案。

王毅表示，在G20召開前，G7也將舉行會議。我們希望G7也能和G20一樣，聚焦目前世界各國最關注的經濟與發展議題，與G20彼此呼應，良性互動。如果有些國家出於政治目的，把一些歷史遺留問題甚至領土和主權爭議的具體問題帶進G7會議，不僅無助於問題的解決，反而會影響地區局勢穩定，顯然是不可取的。

德方：重大國際問題 須華參與

施泰因邁爾在記者會上表示，如今，中國在國際事務的投入和承擔的責任大大提高了。以前，世界輿論沒有清楚看到這一點，但是在伊朗核問題艱難談判中大家看到了這一點。此外，中國在安理會對朝鮮採取制裁的立場、促成阿富汗政府和塔利班和談也可以看到這一點。

他說：“中國前不久任命敘利亞問題特使，這也再次證明中國很願意在重大國際問題上與各國一道尋找解決方案。我深信，如果沒有中國這一重要國際夥伴的參與，這些重大國際問題將無法解決”。

通用傳訊 General Communication Inc. 超值省錢套裝 xfinity Comcast

dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

電視	網路	電視+網路	網路+電話	電視+網路+電話
1年合約套裝 $44.99 (1-12 Months) • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	1年合約套裝 $39.99 (1-12 Months) 25MB 下載速度	2年合約套裝 $79.99 (1-12 Months) $129.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	2年合約套裝 $59.99 25 MBPS 下載速度 • 全美無限通話 • 免費無限制打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國	2年合約套裝 $99.99 (1-12 Months) $159.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽 • 全美無限通話

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。
我們也有商家Business 最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場……
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
限時優惠 免費基本安裝!! Accela 雅潔
多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機，特價$288–$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢
www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

加州大學伯克利分校 屢發性騷擾事件

綜合報導 數月來，世界知名學府、美國加州大學伯克利分校連發多起教職員因性騷擾辭職或被解雇事件，引發師生及社會公眾對校方的質疑和抨擊，也爲這所排名美國公立大學榜首的學府形象蒙上陰影。

去年10月14日，因涉嫌性騷擾女學生違反校規，世界知名天文學家傑夫·馬西被迫辭職。在2001年至2010年期間，馬西數次違反校規，對4名女學生動手動腳，未經許可親吻撫摸等。

61歲的馬西來頭很大，他是世界公認的“行星獵手”，發現了400多顆行星，被認爲是諾貝爾獎潛在得主，還是俄羅斯知名風投家尤裏·米爾納出資1億美元尋找外星人計劃的主要負責人。

今年3月10日，46歲的法學院院長蘇吉特· 喬杜裏被女助理控告後辭職，他承認與其有不必要的肢體接觸，包括擁抱和親吻，卻否認對其性騷擾。

喬杜裏並非法學院首個因騷擾女職員辭職的人，他的前任約翰· 德懷爾2002年就因被學生指控性騷擾下臺。

3月14日，伯克利校方宣佈，開除該校籃球隊助理教練楊· 胡夫納格爾，原因是違反學校性騷擾政策。

胡夫納格爾接受體育頻道ESPN採訪時矢口否認自己行爲過當。

3月16日，主管研究事務的副校長格拉漢·福來明被加州大學總校長詹妮特·納波利塔諾要求終止在學校的現有職位，他曾在去年因性騷擾高級助理辭去副校長，仍擔任學校的全球校園大使。

伯克利分校校長尼古拉斯· 迪克斯還稱讚65歲的福來明爲伯克利引來了數億美元資金，維護了該校作爲世界精英研究型大學之一的地位。

這幾起事件不過是冰山一角。《東灣時報》網站6日晚間披露，2011年以來，伯克利分校就有19名教職員違反學校性騷擾政策被處理。

這些事件涉及的當事人包括助理跳水教練、殘障學生輔導員、宿舍管理員、兼職統計學教授、南亞和東南亞研究的助理教授以及按摩師等，受害人分別是7名學生和10名職員。

學校新聞發言人丹· 莫古洛夫對伯克利學生主辦的《加州人日報》說，現正處理11起性騷擾事件。

加大總校長納波利塔諾上月曾致信10所分校校長，要求堅定、公平並迅速處理證據充分的性騷擾事件，並成立一個委員會，審核涉案高層行政人員的處理。

伯克利學校網站消息稱4月是全國性攻擊認知月，學校從6日起至月底，分別舉辦數項公開活動，包括集會、心理輔導和培訓、燭光晚會安慰並鼓勵受害者，強調校園內對性騷擾和性攻擊行爲零容忍。

首個全新產假城市

新生兒父母可享6周帶薪假

綜合報導 舊金山日前通過全薪產假立法，成爲全美首個提供全薪產假的城市。

法案規定，新生兒父母可以享有六周的帶薪產假，目前僅有一些政府部門的工作人員和私營企業員工能享受到帶薪產假福利。而這個新法案的規定，不但令舊金山成爲全美首個提供全薪產假的城市，也標誌著該市在解決收入不平等方面邁出了新的一步。

這項法案將交給舊金山市長李孟賢簽字，李孟賢已經表示，自己非常樂意簽署這項法案。

按照加州法律，僱主支付休產假僱員55%的薪水，很多人認爲，這不足以支付舊金山家庭生活的費用。舊金山是美國生活費用最高的城市之一。

雖然生活成本繼續迅速上漲，但是舊金山在僱員福利方面一直走在美國前列。2006年舊金山成爲美國第一個實施病假帶薪的城市，2014年批准了15美元的最低小時工資。加州最近通過立法，在全州逐步把最低小時工資提高到15美元。加州州長布朗已經于週一正式簽署該法案，令加州和紐約州一起成爲全美時薪最高的州。

帶薪產假已經和提高最低工資標準一樣，成爲全美各地的火熱議題。就在不少總統候選人的競選演說裏，帶薪產假也被頻頻提出。尤其是在矽谷，不少公司都願意爲員工提供更好的福利。推特週二宣佈，將爲所有美國員工提供最多20周的全薪產假，5月1日起生效。

聯邦法律允許員工可以獲得12周的無薪假期。加州，羅德島州，新澤西州都提供部分帶薪假期。紐約的立法者上個月則批准了員工可以享受最多12周的部分帶薪假期。

加州擁有35-49名員工的小企業需在2017年7月開始爲員工實行全薪產假，20-34名員工的小企業可以推遲到2018年1月開始實行該項福利。

舊金山灣區委員會首席執行官旺德曼表示，帶薪產假會增加員工復工率，提高工資效率，對於企業和員工來說一舉兩得。

軍犬遭炸傷失前腿 獲動物界最高榮譽

綜合報導 美國海軍陸戰隊軍犬盧卡在阿富汗執勤期間，遭土制炸彈炸傷，不幸失去左前腳。而英國獸醫慈善組織“人民獸醫院”近日特別爲盧卡頒發軍用動物界別最高榮譽的“迪金勳章”。盧卡成爲首只獲此殊榮的海軍陸戰隊軍犬。

報道稱，今年12歲的盧卡是雌性德國牧羊犬，服役6年間曾完成400項任務，主要負責偵測炸彈，保護過不少士兵安全。

但在2012年3月23日，盧卡于阿富汗赫爾曼德省遭炸傷。盧卡當時的搭檔羅德裏格斯憶述，盧卡前腳被炸斷、胸口嚴重燒傷。羅德裏格斯趕緊抱起牠，跑到附近樹蔭下急救。幸好盧卡活下來，治療10日後可重新行走。

據悉，盧卡退役後獲名爲威林厄姆的士兵收養，現居住在美國加州。威林厄姆形容盧卡非常忠心、聰明，很受戰友喜愛。

“阻止特朗普”的號角吹響之後 他還能走多遠？

綜合報導 眼下，特朗普在美國風頭一時無兩。但有輿論認爲，越往後，他通往共和黨總統候選人提名之路可能越難走。

當地時間5日在美國中西部威斯康星州進行的共和黨預選中，這位紐約房地產大亨輸給了得克薩斯州參議員克魯茲。

單論選情，威州之勝對克魯茲很重要，他有望借此爭得更多黨內支援。但威州之敗不會撼動特朗普以700多張選舉人票遙遙領先的優勢，且下一站預選在他老家紐約州，勝算很大。如不出重大意外，特朗普將領跑共和黨預選到底。但這不等於特朗普能夠最終贏得共和黨總統候選人提名。

威州預選在一定程度上測試了吹響“阻止特朗普”號角的成效。克魯茲此番勝利，很大程度上是得益於反特朗普力量的“狂熱運作”。威州共和黨高層原本派系鬥爭不斷，這次自州長沃克以下，一致支援克魯茲。

不僅如此，幾週來，從《紐約時報》《華盛頓郵報》到威州當紅廣播電臺主持人，頻頻唱衰特朗普。而特朗普也主動奉送“彈藥”：挑起克魯茲太太美醜的口水戰，嘲弄自家競選經理涉嫌毆打的女記者，宣稱非法墮胎的女性應受法律懲處……“雷語”又得罪一大片。

特朗普在對外政策上也是“語不驚人死不休”：早前建議禁止所有穆斯林進入美國，強制墨西哥出錢在邊界築墻；近日又主張中止現行外貿協定，全部重新談判等等。這些“出格”言論，與共和黨主流政策立場不同，令共和黨更加趨於分裂。

有民調顯示，特朗普儘管贏得大量“憤怒的抗議票”和“對非主流政客的支援票”，但選情卻落後於民主黨領跑者希拉裏。在女性、少數族裔、獨立選民和受過大學教育的選民中，特朗普也越來越不受歡迎。共和黨資深民調專家內爾· 紐豪斯說，二戰以來美國民調史上，“沒有比特朗普更不受歡迎的潛在總統候選人”。

因而，不少人相信，特朗普贏得共和黨提名可能性越大，共和黨輸掉全國大選的可能性就越大。更糟的是，共和黨內不少人擔心，由特朗普“扛旗”可能拖累眾多共和黨大佬在國會和州長的選舉，以致于危及共和黨在參眾兩院的多數黨地位。曾在美國前總統小布希時期擔任總統助理兼白宮新聞秘書的阿裏· 弗萊舍說：“如果特朗普贏了，他將改變共和黨人的定義。”

這些深切直接的利害關係，使得共和黨內反特朗普力量不斷壯大。儘管這些反對力量有的主張選擇克魯茲，有的寄望于選情墜尾的俄亥俄州州長卡西奇，還有的提議壓根沒參選的眾議院議長保羅· 瑞安，但這些人對不選擇誰有高度共識，號稱“決不要特朗普”。

如今，共和黨內反特朗普力量不再指望誰能反超特朗普，而是期望阻止特朗普拿到直接鎖定提名所需的1237張選舉人票。這樣一來，7月共和黨全國代表大會上，許多州代表在第一二輪投票後，可以不再受該州預選結果約束。這對特朗普很不利。比如卡西奇恐怕正是盯住了代表大會，想堅持“刷存在感”以取得反特朗普的共和黨資源。

當然，共和黨這樣做代價未卜。民調中支援特朗普的也大有人在，而且共和黨內對於不選特朗普也是分裂的，現在特朗普也有不少黨內的支援，更是有退選的共和黨總統競選者轉而支援特朗普。

共和黨的“阻止特朗普”運動會走多遠？如果特朗普最終接近目標票數的話，提名他人如何向基層選民交代？一旦特朗普脫黨獨立參選，又將如何應對他？更要緊的是，特朗普崛起已經造成共和黨選民分裂，不管最終誰在選戰中扛起共和黨大旗，都會面臨如何彌合黨內分裂的課題。

Gillman SINCE 1938 Honda Houston HONDA
自1938年就開始服務華人社區
Stanley Cheung 張 華
832-766-9888（通國語、粵話）
10595 West Sam Houston Parkway S. Houston, TX 77099 (US 59 South @ Beltway 8)
GillmanHondaHouston.com
2016 Honda Accord LX

LEXUS STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074 (59號南，八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
MARTIN MA 馬田澤
請電話預約：
713-995-2667（直線）
713-501-6888（手機）
通國、粵、英語

Bellaire Auto Services & Collision 萬利車行
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036 (Bellaire & SW Freeway)
誠信可靠……高能技師……技術一流……工作保證……價格合理……服務親切……嶄新設備
一條龍維修服務中心
營業時間：星期一至星期六 9:00AM–6:00PM 電話：713-484-7777
- 完整檢測汽車中心
- 引擎調整
- 原廠配件
- 剎車、防凍液、傳動系統
- 方向盤及僻震器
- 皮帶、水喉
- 電池、開動器及整流器
- 防止損壞定期檢驗
- 州政府汽車安全年檢
- 價位保證滿意
○誠徵有經驗的修車技師
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）

美菲軍演規模近年來一路升級

轉向“領土防衛”

美國與菲律賓聯合舉行的第32次“肩並肩”軍演再度上演，日本也得以以觀察員身份參與，引發外界關注。縱觀兩國近幾年的軍演可以發現，“肩並肩”軍演無論在規模，還是在裝備上，都是逐漸升級；尤其是軍演的內容和目的開始從反恐轉向領土防衛，內容也越來越敏感，鄰國日本也是“越陷越深”。

【近6年軍演：規模升級 位置變敏感】

自1991年美軍關閉在菲基地後，美菲“肩並肩”年度軍演就成爲美菲維持軍事同盟關係的“柱石”。1998年兩國簽署《訪問部隊協議》後，美軍更是頻繁以軍演名義進出菲律賓。至2016年4月，美菲聯合軍演已進行到第32次，尤以近5年軍演在規模和敏感度上最引人注目。

2011年4月6日至15日，美菲舉行爲期10天的“肩並肩2011”聯合軍演，係第27次雙邊聯合軍演。共有3000名美軍士兵參加。演習期間，美菲舉行了當時最大規模的野戰訓練演習。

2012年4月16日至27日，美菲聯合舉行爲期12天的“肩並肩”軍事演習。參與者達6800人，包括2300名菲律賓士兵和4500名美軍士兵。美菲還首次邀請部分東盟國家及日、韓、澳等國參與電腦模擬演練。當時菲律賓正在中國黃岩島海域挑起事端，演習的指向性被指“十分明顯”。

2013年4月5日至17日，美菲在菲律賓北部蘇比克灣舉行爲期13天的“肩並肩”聯合軍演。參演人數從6800人增加至8000人。美方還首次出動包括12架F-18“大黃蜂”戰鬥機在內的20架飛機以及1艘軍艦，參加演習。

2015年4月20日至30日，美菲舉行爲期11天的年度“肩並肩”軍事演習。共有超過11000人參加，其中菲律賓5000多人，美國派出6600多人。美方出動76架飛機和3艘戰艦，菲方則派出15架飛機和1艘戰艦。

2016年4月4日至15日，美菲舉行爲期12天的“肩並肩”聯合軍演。此次據稱約有10000多名士兵參與，包括3773名菲兵和4904名美軍。澳大利亞派80多人參加，日本獲邀以觀察員身份參與演習。美軍還將在此次軍演的實彈演習中出動HIMARS機動火炮臺，這將是美菲聯合軍演中首次使用M142高機動火箭炮系統或HIMARS。

縱觀近幾年的“肩並肩”菲美聯合軍演，從3000人到6000人再到創紀錄的11000多人，規模和力度不斷擴大；從戰機、戰艦到火箭炮系統，參演的軍事裝備也不斷升級，尤其是美方投入力量顯著增加。

【軍演多邊色彩變濃 日本“越陷越深”】

分析稱，自2011年美國提出“亞太再平衡”戰略後，美國一直試圖在“肩並肩”聯合軍演中加入多邊色彩。美菲聯合演習的性質和側重也發生了明顯變化。

此前，軍演更多的是演練反恐、反海盜和打擊菲反政府武裝等，最近幾年的內容開始側重關注海洋爭端和領土防衛，演習地點也愈發靠近敏感地區，今年更是出現了“奪島演練”環節。輿論普遍認爲，這是美軍爲重返亞太、插手南海發出的強烈信號。

在2012年4月舉行的“肩並肩”演習中，美菲便首次邀部分東盟國家及日、韓、澳等美國的亞太盟國參與。在2013年的聯合軍演中，澳大利亞、汶萊、日本、韓國和泰國分別派代表參加了多國海上安全圓桌討論。

2015年，澳大利亞更是成爲除美菲之外唯一一個參加聯合軍演的第三方國家，越南、韓國、日本等7個國家受邀觀摩演習。2016年的演習，日本也以觀察員身份參與。

分析指出，近期剛剛推出旨在解禁集體自衛權的新安保法的日本，對於在美菲聯合軍演中的訴求不止於此。美國國防部負責南亞和東南亞事務的副助理部長希爾萊特日前表示，“日本希望進一步參與”。日菲兩國政府正就簽署規定自衛隊員在菲律賓國內活動的法律地位的協定展開談判。若協定簽署成功，日本自衛隊將能夠正式參加美菲軍演。

近一年來，日菲在軍事領域可謂互動頻繁，關係愈發密切。去年，兩國在菲律賓馬尼拉灣與蘇比克灣之間的海域，舉行首次海上聯合軍演。目前，日本海上自衛隊正就其最大級別的直升機護衛艦——“伊勢”號本月下旬首次停靠面朝南海的菲律賓呂宋島蘇比克灣，與美菲兩國海軍進行聯合演習一事，進行協調。

預計將來，日本將一改觀察員的身份，正式參加到美菲軍演中，而該國在美國的亞太再平衡戰略中，也將“越陷越深”。

越南2名女性確診感染寨卡病毒

其中一名爲孕婦

綜合報導 越南衛生部證實，有兩名女子對寨卡（Zika）病毒呈陽性反應，成爲東南亞首宗寨卡確診病例。

據報道，越南官媒報道，其中較年輕的患者爲孕婦。越南衛生部發表聲明，來自著名度假勝地芽莊的64歲婦女，日前因發燒、頭疼和腿部出現皮疹被送院，經診斷後發現感染寨卡病毒，成爲越南首宗確診患者。

聲明指出：“她于3月31日在芽莊巴斯德研究所，經反覆嚴重後證實對寨卡病毒呈陽性反應。”

越南第二宗確診病例，爲來自南部商業城市胡志明的33歲孕婦。

聲明說：“她出現皮疹、結膜炎和疲勞等症狀”，她于3月31日被證實感染寨卡病毒。

越南官方媒體《每日快訊》報道，該女子已懷有2個月身孕。

兩名患者目前情況穩定，衛生部也已密切檢測兩人的親友，但“沒有發現其他病例”。越來越多證據顯示，孕婦感染寨卡與嬰兒小頭症病例攀升有關。

不過，暫未得知兩人近期是否曾出國。

世界衛生組織（WHO）表示，寨卡疫情散播至61個國家及地區，主要分佈在拉丁美洲及西太平洋地區。

印度尼西亞兩客機跑道相撞起火 所幸無人受傷

綜合報導 印度尼西亞雅加達哈利姆機場前晚發生飛機相撞事故。

報道稱，一架載有49名乘客和7名機員的巴澤航空客機，準備起飛之際與另一架被拖回機庫時橫越跑道的客機相撞，巴澤客機主機翼斷裂並起火，機員立即疏散乘客，無人受傷，另一肇事飛機則機尾損毀。有乘客事後表示，當時以爲自己會死於機上。

有乘客憶述當時情況時表示，火勢急速蔓延，機艙內充滿汽油味，其他乘客看到機翼起火後，要求機員打開緊急逃生門，最終安全疏散。

據悉，印度尼西亞運輸部門承認有人沒遵循安全守則，引發事故，將展開具體調查。

STV KVVV15.3 美南國際電視網
美南國際電視15.3頻道
● 免費高清頻道
● 免費數位頻道
● 免費中、英文頻道

新京城四少
大型青春偶像神话电视剧
旷世奇恋　人仙相守　大爱无疆　真爱无界
刘海砍樵
The Story Of A Woodcutter And His Fox Wife
总制片人 罗浩　导演 李惠民
联合主演
宋佳玲　乔振宇　TAE（泰国）　刘涛　劭珊珊
联合摄制
常德市广播电视台　娄底市中影万象影视文化有限公司
湖南和光传媒有限责任公司　浙江美浓影视有限公司
米其林星级大厨 对阵 中国顶尖厨艺大师
厨王争霸
CCPC 西铂
年代秀
THE GENERATION SHOW
海峽兩岸
跟踪海峡热点　反映两岸民意
走遍中国

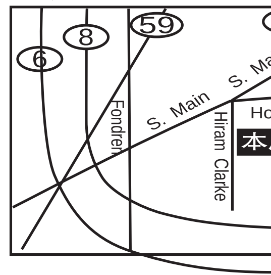
美南電視本周節目單

Southern Television 15.3　2016年4月份 電視頻道節目表　4/4/2016 - 4/10/2016

美中時間	MON. 4	TUE. 5	WED. 6	THU. 7	FRI. 8	SAT. 9	SUN. 10
00:00-00:30	"中華情"(重播)	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					車游天下(重播1)
00:30-01:00							動物傳奇(重播)(English)
01:00-01:30	生活魔法師(首播)					Across China(重播)(English)	易經(首播)
01:30-02:00	經典電影 (重播)	走遍中國(首播)	Across China(首播)(English)	Story China 故事在中國(首播)	走遍中國(重播)	明星愛廚房(重播)	
02:00-02:30		車游天下(首播)				"超級歌喉讚"(首播)	"開門大吉"(重播)
02:30-03:00		海峽兩岸(重播)			海峽兩岸(首播)		
03:00-03:30		這裡是北京(首播)	動物傳奇(重播) (English)	車游天下(重播2)	我的留學生活(重播)		
03:30-04:00	Chinese Class / 漢語學堂(首播) (English / Fun Ways to Learn Chinese)						
04:00-04:30	動物傳奇(重播)(English)	京城四少(重播)					幸福帳單(重播)
04:30-05:00	洋言洋語(重播)						
05:00-05:30	先鋒人物(重播)	因為愛情有奇緣(重播)					
05:30-06:00	Story China 故事在中國(重播)						這裡是北京(重播)
06:00-06:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞						
06:30-07:00							
07:00-07:30							
07:30-08:00							
08:00-08:30	"購時尚"(重播)	今日關注(重播)					經典電影(首播)
08:30-09:00		"黃金100秒"(重播)	"健康之路"(重播)	"超級歌喉讚"(重播)	"年代秀"(重播)	易經(重播)	
09:00-09:30	幸福帳單 (首播)						
09:30-10:00			快樂童年(重播)			明星愛廚房(首播)	
10:00-10:30		粵語天地(重播)	走遍中國(重播)		Story China 故事在中國(重播)	龍虎人生（首播）	
10:30-11:00	今日關注(首播)						
11:00-11:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞						
11:30-12:00							
12:00-12:30							
12:30-13:00							
13:00-13:30	休斯頓綜藝在線(重播)	美食美客(重播)	光鹽健康園地(重播)	致富密碼 (重播)	休斯頓論壇(重播)	"超級歌喉讚"(重播)	"健康之路"(重播3)
13:30-14:00							
14:00-14:30	京城四少(首播)						"購時尚"(首播)
14:30-15:00							
15:00-15:30	"少年師爺"(首播)					洋言洋語(首播)	粵語天地(首播)
15:30-16:00	廚王爭霸 (重播)	"年代秀"(重播)	德州觀音堂付費節目(重播)	動物傳奇(首播)(English)	幸福帳單 (重播)	先鋒人物(首播)	我的留學生活(首播)
16:00-16:30			"中華情"(重播)	"購時尚"(重播)		"黃金100秒"(首播)	真情部落格(首播)
16:30-17:00							
17:00-17:30	烤箱讀書會(重播)	空中主日學(首播)	幸福來敲門(首播1)	幸福來敲門(首播2)	烤箱讀書會(首播)		生活(重播)
17:30-18:00	美南新聞/ 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞	
18:00-18:30							
18:30-19:00							
19:00-19:30							
19:30-20:00	美食美客	光鹽健康園地	致富密碼	休斯頓論壇	體育報道火箭時間	健康廣告節目(重播)	德州觀音堂付費節目(首播)
20:00-20:30						快樂童年 (首播)	"年代秀"(首播)
20:30-21:00	因為愛情有奇緣(首播)					"中華情"(首播)	
21:00-21:30							
21:30-22:00	海峽兩岸(首播)			真情部落格(重播)	海峽兩岸(重播)	廚王爭霸(首播)	"開門大吉"(首播)
22:00-22:30	"健康之路"(首播1)	"健康之路"(首播2)	"健康之路"(首播3)		我的留學生活(重播)		
22:30-23:00				車游天下(重播3)	車游天下(重播4)	"健康之路"(重播2)	
23:00-23:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞						
23:30-00:00						幸福來敲門(重播1)	幸福來敲門(重播
節目權利，以實際播出為準。						Updated as:	4/3/2016

廣告洽詢熱線：281-498-4310　傳真：281-498-2728　公司地址：11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072

真能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
貨真價省，華人自營（華、台、英語）
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
床墊廉售高達71%off
二件式　全套單人床　$129
七件式　客廳組＊　$649
五件式　木面鐵腳餐桌組　$129
五件式　實木餐桌組　$249
三件式　玻璃面咖啡桌、茶几組　$ 25
三件式　木面鐵腳咖啡桌組　$ 35
5呎高落地燈　$29
四件式　臥房組　$289
雙層床(含兩床墊)　$259
Queen Headbord　$19
一套Queen bed　$159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
精通華、台、英語
電話：713-723-9116
地址：12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩



專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻　地基　屋頂　泳池
水電　結構　空調　霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照SPCL#12608
霉菌檢驗執照IESO #12128
誠實信用
收費合理
備Supra Key
Richard Liu
碩士土木工程師
E-mail: richliu222@gmail.com
832.434.4999 (手機)
ExpertBuildingProtection.com

美南新聞日報 Southern Chinese Daily News　休士頓黃頁 (HCYP)
一步一腳印
我們要謝謝你的
認同和鼓勵
電話：281-498-4310・傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

貨運 ZZ 報關　全通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十年歷史
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨
冷凍櫃、空運、保險
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zenconn.com
Website: www.zencon.com
13家分公司
提供一條龍門到門服務　TEL:(713) 780-8727，FAX:(713) 780-8867
服務一定周到 • 價格絕對優惠
Eldridge Pointe Office Condos　142 Eldridge Rd. S# B, Sugar Land, TX 77478

紅木 上海
上海红木家俱公司
ROSEWOOD FURNITURE
新春酬賓 全場半折
清倉特價 折上八折
Tel:(713)975-8605
只限現貨 先到先得
3020 Fondren Houston TX 77063　http://www.rosewoodfurniture.us

Blue Digital World 流動世界
必需出示本公司廣告
優惠期至三月三十一日
電話:713-255-2038
地址：(敦煌廣場內，敦煌超市旁)
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息
手機維修
手機解碼
本公司HOUSTON獨家代理
中美互打 > 一機兩號
一個美國號碼 + 一個中國號碼 (有中國號碼選擇)

套餐一
新 只需 $29.99 月費
獨家新計劃
無需合約，可另加中國回撥號碼
無限次上網 (首1.5GB 4G LTE)
無限次任打+短訊
無限次國際長途
凡Ultra 或 Lyca 公司保留號碼轉台，可獲sim card 免費

套餐二
新 只需 $19.99 月費
獨家新計劃
無需合約 帶機上台
一年合約 免費手機*
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途
無限次 上網流量 首100MB 4G
Samsung Smartphone 一台
4G LTE
免費手機*

套餐三
只需 $29.99 月費
如付現金，月費已包括稅金，帶機入台有15 % OFF
無合約一年計劃：使用AT&T 網路比T-MOBILE 訊號強
1000 分鐘 + 1000 短訊 + 1GB 上網流量
Iphone 4 免費
Iphone 4s $39
免費 Samsung smartphone
免費 mars 5.5 5.5”大屏
$89 Iphone 5
$149 IPHONE 5S
$139 Samsung Note 3
$129 Samsung Galaxy S5

套餐四
只需 $11.99 月費
一年合約 免費手機*
2000 任何時間累積分鐘
Samsung Smartphone 一台
4G LTE
免費手機

原AT&T 計劃，只限新客戶，新號碼
不是H2O，不是Net10，免卡費，免開台費
$49.99 月費 5GB 4G LTE
無限次任打 + 短訊 + 上網
月費已包含稅金(如付現金)
帶機入台更可享有15% off 月費節扣
一年保養
無合約一年計劃
Iphone 5 免費
Iphone 6 $299